

E.R: Hervé Doyen, bourgmestre
Chaussée de Wemmel, 100
1090 Jette
02.423.12.11
communication@jette.irisnet.be
Bureau de dépôt Bruxelles 9

Jette

info

JOURNAL D'INFORMATION DE LA COMMUNE DE JETTE

MAI 2019 //274



Jam'in Jette est de retour ! Jam'in Jette, c'est le plus grand festival gratuit de Bruxelles avec une programmation musicale délicieusement variée, en alternance sur deux scènes. Chaque année, le festival accueille jusqu'à 15.000 festivaliers dans le Parc de la Jeunesse et une bonne centaine d'artistes de partout dans le monde.

Pages 30-31

26 mai
Elections
4-5

Aide à la déclaration
d'impôts
7

A vélo
en ville
14-15

26 mai
Voenk
33

Un aéroport national si près d'une ville densément peuplée : une aberration

A lors que le mois dernier je vous parlais des grands axes politiques et stratégiques de cette mandature, à travers la nouvelle note de politique générale, je ne peux faire l'économie, ici, de coucher quelques lignes sur le survol intempestif qui a eu lieu durant une bonne partie des vacances de Pâques au-dessus de Jette, mais qui a aussi affecté les Berchemois, Ganshorenois, Laekenois, Schaerbeekois ou les Everois qui ont également subi les atterrissages des avions en piste 07L, la plus impactante - pour ce qui nous concerne - en termes de nuisances.

Quelques mots là-dessus puisque vous êtes probablement nombreux à vous interroger sur les raisons d'un tel survol. Certains ont contacté l'administration communale, d'autres m'ont écrit personnellement. À ces personnes, nous avons fait part des informations auxquelles nous avons accès, à savoir celles en provenance du service de médiation de l'Aéroport. Cette cellule indépendante a pour missions le contrôle des trajectoires des avions, l'information aux citoyens en la matière et le traitement de leurs plaintes.

En l'occurrence, les avions devant décoller et atterrir face au vent pour des raisons de sécurité, le choix de la piste 07 durant cette longue période serait dûment motivé par un vent de secteur Est/Sud-Est - souvent synonyme de beau temps - dépassant la limite de 7 nœuds. À l'heure où j'écris ces lignes, le vent vient de tourner et le survol au-dessus de nos têtes a cessé.

Réjouissances ? Hélas, dans ce dossier, le bonheur des uns fait le malheur des autres et ce sont donc aujourd'hui d'autres femmes et d'autres hommes qui sont affectés. C'est difficile à entendre, je le sais, mais les atterrissages en 07L concernent entre 4 et 5% des atterrissages sur une année. Si, ces jours-là, les nuisances sont très présentes pour certains, le nombre d'avions atterrissant via les autres trajectoires reste bien plus important.

Ce qui m'amène à ceci : le survol d'une région aussi dense que la Région de Bruxelles-Capitale est une aberration en soi, aussi bien pour des raisons environnementales, de nuisances sonores, de santé publique, que de sécurité. C'est ce que la commune de Jette défend depuis longtemps à travers, notamment, une pétition, des motions, l'installation d'un sonomètre, deux actions en justice et encore, tout récemment, un courriel au ministre fédéral de la Mobilité.

Pour conclure, je souhaite préciser que la mobilité aéronautique n'est pas une compétence communale. Il faut bien se rendre compte que les localités n'ont pas d'expertise particulière dans la lutte contre le survol, pas de service ad hoc, pas de budget spécifique y afférent puisque, par définition, le survol aérien dépasse les intérêts particuliers liés à la géographie. La compétence est donc strictement fédérale et, dans ce sens, l'Etat devrait respecter une approche équilibrée, reposant bien sûr avant tout sur la sécurité et tenant compte de la densité de population. C'est dans cet objectif que nous relayons vos plaintes au ministre fédéral de la Mobilité. Nous vous invitons à faire de même.

■ Votre bourgmestre

Infos pratiques

La Maison communale
Chaussée de Wemmel, 100
1090 Jette
Tél.: 02.423.12.11

- Démographie
- Etat civil
- Gefico

Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13h à 19h.

- Autres services :

Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13h à 16h.

Theodor 108
Rue Léon Theodor, 108
1090 Jette
Tél.: 02.423.12.11

- Aménagement urbain
- Gestion du Territoire (Urbanisme)
- Patrimoine communal
- Mobilité urbaine
- Développement durable

Lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13h à 16h.

Hôtel du Conseil
Place Cardinal Mercier, 1
1090 Jette
Commissariat de police
Tél.: 02.412.68.06

L'administration communale sera fermée le 30 mai 2019 (Ascension).

Facebook : @jette1090
Infos : www.jette.be

Retrouvez-y aussi la version digitale du Jette Info

Il s'est dit au conseil communal du 27 mars 2109 ...

Lors de la séance de mars, le conseil communal de Jette a approuvé le déclassement de divers appareils électroniques (ordinateurs, écrans, souris, claviers, imprimantes, fax, ...) appartenant à l'administration communale, mais devenus aujourd'hui obsolètes. Malgré son

ancienneté, ce matériel qui peut encore servir sera confié à une entreprise d'économie sociale active dans le recyclage d'appareils électroniques et électriques. Grâce aux collecteurs agréés de déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils pouvant être encore

utilisés sont remis en état et ré-insérés, principalement dans le secteur socio-éducatif. Les appareils non réutilisables sont démantelés afin de récupérer et de recycler leurs matières premières. La prochaine séance du conseil communal se tiendra le :

mercredi 29 mai 2019 à 20h

■ Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de chaque séance sur <https://publi.irisnet.be>.



HERVÉ DOYEN
BOURGMESTRE

- Contrats de quartier et Politique des grandes villes
- Communication, Participation et Information
- Qualité
- Sécurité
- Assistance aux victimes, Médiation et Mesures alternatives
- Finances et Budget
- Tutelle CPAS
- Infrastructures bicommunautaires
- Cultes



BERNARD VAN NUFFEL
1^{ER} ÉCHEVIN

- Patrimoine, Energie et Climat (lié au patrimoine)
- Charroi
- Aménagement urbain
- Plantations, serres et parcs communaux
- Politique de l'eau (égouts, maillage bleu, ...)



MOUNIR LAARISSI
5^{ÈME} ÉCHEVIN

- Culture francophone
- Jeunesse et seniors francophones
- Activités bicommunautaires
- Propreté publique



OLIVIER CORHAY
2^{ÈME} ÉCHEVIN

- Enseignement francophone et Accueil extrascolaire
- Logement



JACOB KAMUANGA
6^{ÈME} ÉCHEVIN

- Personnel
- Vie sociale et citoyenneté
- Santé
- Maison de l'Emploi



CLAIRE VANDEVIVERE
3^{ÈME} ÉCHEVINE

- Etat civil et Démographie
- Développement durable et Environnement
- Commerce équitable
- Coordination Plan Climat et Qualité de l'air
- Personne handicapée, Egalité des chances et Intégration



NATHALIE DE SWAEF
7^{ÈME} ÉCHEVINE

- Mobilité urbaine et Qualité de l'air (liée à la mobilité)
- Communauté et Enseignement flamands
- Jeunesse et seniors néerlandophones
- Solidarité internationale (Nord-Sud)



BENOÎT GOSSELEIN
4^{ÈME} ÉCHEVIN

- Prévention urbaine
- Sports
- Commerce, Economie, Animations



SHIRLEY DOYEN
8^{ÈME} ÉCHEVINE

- Urbanisme et Immeubles et terrains à l'abandon ou négligés
- Protection du Patrimoine
- Famille et Petite enfance

Collège des bourgmestre et échevins 2018-2024

Infos et contacts
www.jette.be



BRIGITTE DE PAUW

- Présidente du CPAS de Jette

Permanences :

Les membres du collège des bourgmestre et échevins n'ont pas de permanences fixes. Si vous souhaitez les rencontrer, vous pouvez contacter leurs cabinets pour obtenir un rendez-vous. Toutes les infos sur www.jette.be.



26
mai

Elections régionales, fédérales et européennes

Le dimanche 26 mai, nous devons à nouveau nous rendre au bureau de vote. Alors que nous avons voté pour élire les membres du conseil communal en octobre de l'année passée, nous voterons cette fois pour élire nos représentants au niveau régional, fédéral et européen. Les élections sont un élément fondamental de la démocratie et nous donnent la possibilité de choisir la manière dont doit être gérée notre région, notre pays ou l'Europe. N'oubliez pas d'ailleurs que le vote est obligatoire en Belgique.

Quels sont les enjeux des élections du 26 mai ?

- Elections régionales :
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale – tous les 5 ans
- Elections fédérales :
Chambre des représentants – tous les 5 ans
- Elections européennes :
Parlement européen – tous les 5 ans

Comment voter ?

Jette utilisera de nouveau un système de vote électronique. N'oubliez pas d'emporter votre carte d'identité et votre convocation, faute de quoi vous ne pourrez pas voter.



Après avoir présenté votre carte d'identité et votre convocation à l'entrée du bureau de vote, vous recevrez de la part du président ou d'un assesseur une carte à puce. Vous devrez ensuite vous rendre dans un isoloir. Pour voter, vous devrez introduire la carte à puce dans l'ordinateur.

Lorsque vous aurez choisi votre langue, les noms des listes apparaîtront sur l'écran. Vous devrez alors sélectionner sur l'écran la liste de votre choix ou l'option 'vote blanc' et confirmer votre choix. Si vous avez choisi une liste, les noms des candidats de cette liste apparaîtront à l'écran.

Vous pouvez donner votre voix en cliquant :

1. Sur la case en tête de liste
2. Sur la case correspondant au nom d'un candidat
3. De manière combinée sur :
 - plusieurs candidats d'une même liste
 - la case en tête de liste et le nom d'un ou plusieurs candidat(s) de cette liste.
 Dans ce cas, seul(s) le(s) vote(s) pour les candidats est/sont comptabilisé(s).

Attention : vous ne pouvez pas voter pour des candidats de listes différentes. Une fois que vous aurez effectué votre vote, vous serez invité à le confirmer. Tant qu'il n'est pas confirmé, vous pouvez revenir à l'écran qui vous permet de sélectionner une liste ou le vote blanc.

En tant que Bruxellois francophone, vous voterez 3 fois : pour le niveau européen, le niveau fédéral et le niveau régional. Les néerlandophones voteront quant à eux également pour élire les représentants bruxellois au Parlement flamand.

Lorsque vous aurez confirmé vos votes, l'ordinateur imprimera un bulletin papier muni d'un code-barres contenant votre vote. Vous pourrez ensuite quitter l'isoloir en emportant votre bulletin (plié en deux) et votre

carte à puce. Vous pourrez contrôler votre vote en passant le code-barres devant le scanner à main dans un des isoloirs. Remettez ensuite la carte à puce au président du bureau de vote ou à un assesseur, scannez le code-barres de votre bulletin de vote, vérifiez qu'il est correctement scanné et introduisez-le dans l'urne.

Vous récupérerez ensuite votre carte d'identité, ainsi que votre convocation cachetée et vous pourrez quitter le bureau de vote.

Ce n'est pas encore clair ? Regardez la vidéo sur www.jette.be ou venez tester le vote électronique à La Maison communale, au service Démographie, du 13 au 17 mai 2019.

AIDE POUR LES ÉLECTEURS ET PMR

Sachez que tous les électeurs rencontrant des difficultés quelconques peuvent bénéficier de l'assistance d'un membre du bureau de vote. Un isoloir spécial est en outre prévu dans chaque bureau de vote pour les électeurs à mobilité réduite. Si, en raison d'un handicap, vous ne pouvez vous rendre seul dans l'isoloir, vous pouvez demander l'autorisation au président de bureau d'être accompagné d'une personne de votre choix. Le service Démographie (chaussée de Wemmel, 100) sera ouvert le samedi 25 mai de 9h à 12h (pour les affaires électorales).

VOTE POUR LES ÉTRANGERS

Tant les Belges que les étrangers ont le droit de vote lors de ces élections. Pour les ressortissants d'un Etat membre de l'Union européenne, les mêmes règles s'appliquent, à la seule différence qu'ils disposent du droit de vote mais ne sont pas obligés de voter. Les étrangers qui veulent voter devaient s'inscrire sur la liste électorale (inscriptions clôturées depuis le 28 février 2019). Les personnes déjà inscrites pour les élections européennes (2014) ne devaient pas répéter l'opération.

Voter par procuration

Attention ! Le vote en Belgique est obligatoire. Cela signifie que tous les Belges âgés de 18 ans et qui remplissent les conditions de vote, ainsi que les étrangers (Européens) qui se sont inscrits sur les listes des électeurs, doivent participer aux élections.

Bien que le vote soit une obligation en Belgique, certaines personnes qui ne sont pas en mesure de se rendre à leur bureau de vote ne peuvent parfois pas voter elles-mêmes.

Les causes sont multiples...

- obligation professionnelle ou de service
- empêchement lié aux études
- raison médicale
- privation de liberté ou mesure judiciaire
- convictions religieuses
- séjour temporaire à l'étranger pour des raisons privées (avec un justificatif ou une

déclaration sur l'honneur)

Sur présentation d'une attestation (de l'autorité, de l'employeur ou du médecin), vous pouvez alors choisir de ne pas voter ou de voter par procuration. En choisissant le vote par procuration, vous permettez à un tiers de voter à votre place.

Les formulaires pour la procuration et la déclaration sur l'honneur sont disponibles à La Maison communale de Jette ou sur le site communal www.jette.be (Ma commune / Elections 2019). Ils seront disponibles jusqu'au 25 mai 2019, veille des élections.

Juin/juillet

Du bon grain au bon pain

Cycle d'activités avec le quartier Dupré & Co



Depuis un peu plus d'un an, le quartier durable citoyen Ecollecto s'est doté d'un four à pain collectif. Afin de mettre à l'honneur ce projet, le comité de quartier Dupré & Co s'est associé à Nature & Progrès Bruxelles pour organiser un cycle d'activités sur le pain.

Lundi 3 juin à 20h

Projection-échange

'Quand le vent est au blé'

Au fil des saisons, d'un terroir à l'autre, les graines se multiplient, se répandent et se transforment. Certaines céréales oubliées refont leur apparition... 'Quand le vent est au blé' raconte les parcours croisés d'un agricul-

teur, d'une agronome, d'un paysan-boulangier et de deux meuniers, quatre acteurs du bon grain et du bon pain. En présence d'Axel Colin, artisan boulanger, et de Lucas Van den Abeele, agro-écologiste.

■ Salle 'Cartoesj'

Rue Dupré, 94

Accueil dès 19h45

Echange : 21h15

Samedi 15 juin, 9h > 16h

Journée 'Main à la pâte'

La qualité du grain au pain : qu'est-ce que cela signifie ? Quels changements de pratiques cela implique-t-il ? Quel est la place des anciennes variétés ? Le gluten, un vrai problème de santé ? Quel est l'impact des procédés industriels sur la qualité des semences, de la farine et du pain ? Axel Colin, artisan boulanger passionné de céréales, sera présent entre autres pour aborder toutes ces questions avec vous. Fabrication de pain, cuisson au fournil et dégustation sont également au programme !

■ Salle 'Cartoesj'

Rue Dupré, 94

Samedi 6 juillet, 10h > 12h & 14h > 16h30

Journée d'échanges et de réflexions

En matinée : Quel est l'impact de l'industrialisation sur la qualité de la farine et du pain ? Vous pourrez en discuter au moulin de l'Hof Ter Much, avec Axel Colin, artisan boulanger passionné de céréales, et Jean-Claude Jacques, meunier. L'après-midi : échanges autour de la question 'Comment agir en tant que citoyen sur les différentes étapes de la filière ?', en présence d'Axel Colin, de Lucas Van den Abeele et de représentants de la boulangerie coopérative les coopains.

■ 10h > 12h : Moulin de l'hof Ter Much

Avenue Mounier, 8 à 1200 Bruxelles

14h > 16h30 : Salle 'Cartoesj'

Rue Dupré, 94

■ Infos et inscriptions :

www.natpro.be (agenda Bruxelles)

natprolocbru@gmail.com

valerie.vanlaere@natpro.be

081.32.30.67

Inscription obligatoire pour l'ensemble du cycle

Prix : 40 € pour le cycle complet

Parking de la gare de Jette

N'oubliez pas votre ticket

Vous le savez sans doute : l'accès au parking de la gare de Jette est payant en journée depuis le mois de mars. Mais il reste accessible gratuitement la nuit et le week-end. Des abonnements et des tarifs préférentiels sont également en vigueur pour les navetteurs. Alors, n'oubliez pas votre titre de transport lorsque vous passez à la caisse.

Afin d'assurer une place de parking aux navetteurs, la SNCB a mis en place des tarifs préférentiels pour ses utilisateurs. Il existe notamment des for-

mules d'abonnement mensuelles (20 €) ou annuelles (208,8 €) qui garantissent en outre une place (non fixe) sur le parking à leurs détenteurs. Les navetteurs occasionnels peuvent quant à eux bénéficier d'un tarif préférentiel (1,08 €/h au lieu de 1,70 € & 6,48 €/jour au lieu de 16,97 €) en scannant leur titre de transport. Tous les autres utilisateurs reçoivent un ticket à l'entrée, en fonction des places disponibles, et paient à la borne avant de quitter le parking. A la demande de la commune, le parking reste gratuitement accessible durant la nuit (19h-7h), ainsi que le week-end et les jours fériés. Durant ces heures, vous devez malgré tout vous procu-

rer un ticket gratuit, afin de permettre la gestion des places disponibles.

Plus d'infos : www.belgiantrain.be

(Sélectionner 'Se garer à la gare' dans 'Menu')

	Voyageurs SNCB	Autres utilisateurs
■ Heure	1,08 €	1,70 €
■ Journée	6,48 €	16,97 €
■ Abonnement 1 mois	20 €	53 €

Gratuit le week-end et les jours fériés

Gratuit la nuit (19h – 7h)

Du 27 mai au 25 juin 2019

Aide à la déclaration d'impôts

Le SPF Finances à Jette pour vous

Comme chaque année à la même période, voici venue l'heure de remplir notre déclaration d'impôts. Vous n'aimez pas cela ? Bonne nouvelle ! Du 27 mai au 25 juin, vous pourrez vous rendre à l'administration communale de Jette pour faire compléter votre déclaration via tax-on-web, les lundis, mardis, jeudis et vendredis.



Tax-on-web

Du 27 mai au 25 juin, vous pourrez vous rendre aux permanences assurées par l'administration communale et le service des contributions, afin de faire compléter votre déclaration via tax-on-web, l'application en ligne qui permet d'accélérer et de faciliter la procédure. De cette façon, vous serez également assuré que votre déclaration est correctement remplie.

Lundi, mardi, jeudi et vendredi

Les permanences d'aide ont lieu tous les jours ouvrables de 9h à 14h, à l'exception du mercredi et des jours fériés (30 mai, 31 mai et 10 juin). Les collaborateurs du SPF Finances vous accueillent au numéro 108 de la rue Léon Theodor. Les entrées se font dans l'ordre d'arrivée, via un système de tickets, et sont limitées à 180 personnes par jour. Il n'est donc pas possible de prendre rendez-vous. Pensez bien sûr aussi à apporter tous les documents nécessaires.

■ Aide à la déclaration d'impôts

Du 27 mai au 25 juin 2019

Lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 9h à 14h
Theodor 108 (Salle polyvalente – 1^{er} étage)
Rue Léon Theodor, 108

#AllForOne

Jette aux couleurs de l'arc-en-ciel

A l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre l'homophobie et la transphobie et de la Belgian Pride qui ont respectivement lieu le 17 et le 18 mai, La Maison communale de Jette arborera le drapeau arc-en-ciel, symbolisant la diversité, la tolérance et la paix.



La Belgique est une démocratie où les droits humains sont garantis. Pourtant, les intimidations, harcèlements ou des violences à caractère homo/transphobes existent encore dans notre pays. La campagne #AllForOne, lancée par Equal.brussels, marque le droit de chacun à la différence, quelle que soit son identité de genre ou son orientation sexuelle, sans discrimination.

Appel à témoignages

Afin de pouvoir dresser un réel état des lieux des agressions à caractère homo/trans-

phobes et de pouvoir mieux prendre en compte les victimes de ces agressions, la Région de Bruxelles-Capitale, par le biais de l'Observatoire 'Bruxelles-Prévention et Sécurité' et de l'organisme Equal.brussels, lance un appel à témoignages. Le but est de recueillir, de manière structurée et anonyme, les données sur les agressions et les intimidations liées à l'orientation sexuelle ou l'expression de genre. Les données concrètes à ce sujet restent en effet limitées pour plusieurs raisons : le manque de déclaration par les victimes auprès de la police, la non prise

en compte du motif homophobe ou transphobe lorsque l'incident est acté, etc. Avec l'aide du tissu associatif et de la Rainbow House de Bruxelles, la Région souhaite donc recueillir les témoignages de victimes qui n'étaient, jusqu'à ce jour, pas enregistrés. Vous vous sentez concerné par cet appel ? Vous pouvez contacter le Service d'assistance aux victimes de la commune ou télécharger la fiche de signalement d'incident LGBTQI+phobe sur le site des associations ou sur notre site communal.

Ensemble, luttons contre la discrimination et les préjugés afin que chacun se sente libre de vivre sa vie au grand jour.

Plus d'infos :

www.bps-bpv.brussels - rainbowhouse.be
equal.brussels - www.jette.be

■ Service d'assistance aux victimes, de médiation et des mesures alternatives (SAVMMA)

Chée. de Wemmel, 100 - 02. 423.14.50

11
mai

L'école Saint-Michel fête ses 100 ans

1919-2019 : Un siècle à célébrer ensemble



En bref ...

- 11h : Accueil
- 11h30 : Célébration
- 12h00 : Verre de l'amitié & témoignages
- Jusqu'à 16h :
 - Exposition retraçant l'histoire de l'école
 - Retrouvailles au gré de l'après-midi
 - Boissons & petites gourmandises

Le samedi 11 mai, à l'occasion de son centenaire, l'école Saint-Michel vous invite à faire la fête et à retrouver vos anciens camarades et professeurs. Ce sera également l'occasion de rencontrer la nouvelle génération qui, pour l'occasion, a retracé la vie

de l'école au cœur d'une exposition. Vous avez gardé des photos, des souvenirs d'époque ou des cahiers, ... ? Vous souhaitez prendre la parole, apporter votre témoignage ? Prenez contact avec l'école afin de participer à l'exposition ou à l'organisation de cette belle fête !

- **Ecole Saint-Michel**
Rue Léopold I^{er} 362
Avenue de Levis Mirepoix, 13-13A,
stmicheljette@gmail.com
02.425.74.48

Fête des voisins

Convivialité et solidarité dans le quartier

La Fête des voisins peut avoir lieu dans une rue, dans un jardin, dans les hall d'entrée d'un immeuble, ... Dans le monde entier, quatre millions de personnes font la fête avec leurs voisins pour apprendre à mieux se connaître et apporter un peu de convivialité et de solidarité dans leur voisinage. A Jette aussi, divers quartier prennent part à cette chouette initiative.



- **Comité Magritte** - 17 mai 16h-22h
rue Essegem
- **Comité Jardins de Jette** - 17 mai 18h-22h30
square du Bourgmestre Jean-Louis Thys
- **Comité Woeste** - 18 mai 15h-19h
parvis de l'église Notre-Dame de Lourdes
- **Comité Dopéré/Legrelle** - 19 mai 14h-19h
rue Brunard

La date officielle de la fête des voisins est le 24 mai. En pratique, chaque quartier organise une fête à la date de son choix. Cette année, le thème est la biodiversité. Voici un aperçu des fêtes prévues à Jette :

- **Comité De Merten/Lecharlier** - 24 mai
- **Comité Dupré** - 26 mai 10h-21h
Ecollecto
- **Comité 'Living-it'** - 31 mai 19h-22h
placette devant l'école maternelle Aurore
- **Comité Vanderborgt** - 1^{er} juin 10h-21h -
rue Vanderborgh
- **Comité Vandenschriek** - 1^{er} juin 11h-17h
rue Vandenschriek 75-77
- **Comité Notre-Dame de Lourdes**
7 juin 18h-22h30
place de la Grotte
- **Comité Brel** - 7 juin 14h-23h
rue J. Loossens
- **Comité Lahaye** - 16 juin 11h-17h
rue J. Lahaye

Bonne fête à tous !

Élargissement du Ring

Une séance d'info peu convaincante

La **Werkvennootschap** est l'organisation chargée par le gouvernement flamand de mener le processus de réflexion et de consultation autour du projet d'élargissement du ring Nord de Bruxelles. Dans le cadre d'une tournée auprès des communes concernées, elle était présente à Jette fin mars, afin de présenter le projet à la population.

Depuis l'annonce du projet d'élargissement du ring, la commune de Jette a de nombreuses fois marqué son désaccord avec le projet, à coup de marches, de pétitions et de rencontres avec le gouvernement flamand. Vigilants à l'évolution du dossier, les services communaux et les élus étaient présents à la réunion d'information du 26 mars.

Des scénarios néfastes pour Jette

Les scénarios présentés par la **Werkvennootschap** ne se limitent désormais plus uniquement à l'idée initiale d'ajouter 6 bandes de circulation à l'infrastructure existante,

même si cette option n'est pas abandonnée. Cependant, les différentes alternatives proposées impliquent à peu près toutes une augmentation de la capacité routière et donc une hausse du nombre de véhicules. La fermeture définitive de la sortie 8 du ring (Wemmel) est également au programme, avec comme conséquence un report du trafic vers la sortie 9 (avenue de l'Exposition). Des mesures qui engendreront à coup sûr des embouteillages et une pollution accrue pour les Jardins de Jette et le Nord de la commune.

Une mobilité durable ?

Les membres du collège des bourgmestre et échevins présents à la réunion ont rappelé la position de la commune de Jette, à savoir la défense d'une mobilité durable et la préservation de la santé de ses habitants. Selon la commune, d'autres solutions existent pour une meilleure mobilité. A titre d'exemple : la limitation de la vitesse à 80 km/h permettrait de réduire les embouteillages et d'améliorer la qualité de l'air.

A travers ses différents outils de communication, le gouvernement flamand présente le réaménagement du ring comme un projet

durable qui permettrait de réduire l'impact de la voiture sur l'environnement et d'encourager le recours à des modes de déplacement alternatifs. De nouvelles infrastructures cyclables et de transports en commun sont en effet prévues, mais Jette craint que leur bénéfice soit anéanti par l'augmentation de la capacité des infrastructures routières. La commune demande donc avant tout la mise en place de ces mesures et leur évaluation.

Qu'il s'agisse de la préservation de l'environnement, de la santé de ses habitants ou de la transition vers une mobilité douce, Jette reste donc vigilante face au projet d'élargissement du ring et continuera à faire entendre sa voix et celle des Jettois.



INFOS travaux



Mai 2019

RUE J. LAHAYE

Pose de câbles

Sibelga procédera en mai à la pose de câbles dans la rue J. Lahaye, entre Laeken et le boulevard de Smet de Naeyer. Certaines interdictions de stationner seront de mise en fonction de l'avancement du chantier.

CLOS 'T HOF TEN BERG

Eau, électricité et éclairage public

Sibelga et Vivaqua procèdent à diverses installations dans le Clos t'Hof ten Berg. Hors contretemps météorologique, ces travaux devraient durer encore 1 mois. Selon les phases, la circulation motorisée et le

stationnement sont interdits et l'accès aux garages impossible. La circulation piétonne est quant à elle garantie.

RUE TIMMERMANS

Réaménagement de voirie

Suite au renouvellement des raccordements privatifs par Vivaqua, la commune réaménagera la rue entière. La fin des travaux est prévue fin 2019. Selon les phases du chantier, la circulation motorisée sera interrompue.

AVENUE J.J. CROCQ

Réaménagement de voirie

Sibelga et Vivaqua renouvellent leurs ins-

tallations dans l'avenue J.J. Crocq. Après ces travaux, la commune renouvellera les pistes cyclables et les trottoirs entre les deux ronds-points. La circulation piétonne, cycliste et motorisée reste garantie.

TRAM 9

Avenue de l'Arbre Ballon

Les travaux préparatoires pour la prolongation de la ligne de tram 9 entre Arbre Ballon et le futur terminus Roi Baudouin ont débuté en janvier. Plus d'infos sur ces travaux sur www.tram9.brussels et www.stib.be ou au 0800.94.001 (9h à 12h).

Bientôt l'heure de vérité pour Tic-Time

La mini-entreprise jettoise est en finale !

Grâce au projet 'Mini-Entreprises', l'asbl Les Jeunes Entreprises (LJE) propose chaque année aux élèves de secondaire de créer et de gérer pendant quelques mois une entreprise à échelle réduite. Cette année, des jeunes du Sacré-Cœur de Jette sont en finale !

Poussés par l'envie de découvrir le monde de l'entrepreneuriat, dix rhétoriciens du Sacré-Cœur de Jette se sont lancés en septembre 2018 dans l'aventure des mini-entreprises avec Tic-Time, une fabrique d'horloges artisanales, écologiques et locales.

Bois, vinyles et bouchons

Réalisées avec des matériaux de récupération comme des chutes de bois, des vieux vinyles ou des bouchons de liège, les horloges de Tic-Time font également la part belle à l'artisanat et au local puisque les jeunes entrepreneurs collaborent avec un ébéniste, un particulier et un restaurateur. Les méca-



nismes d'horloges proviennent quant à eux d'une entreprise belge. Les dix jeunes se réunissent plusieurs fois par mois dans leur atelier jettois pour gérer leurs stocks, fabriquer leurs horloges et traiter les demandes des clients. Ils ont aujourd'hui développé trois modèles, dont un personnalisable à l'effigie

d'une entreprise, d'une marque, etc. Les horloges sont en vente sur le site internet de Tic-Time et lors de certains événements (voir encadré). Grâce à leur joli travail et à leur implication, les jeunes entrepreneurs ont été sélectionnés pour la finale du concours mini-entreprises qui aura lieu le 22 mai. Souhaitons-leur bonne chance !

Infos et commandes :

0478.05.49.47 – info@tic-time.be

www.tic-time.be

Facebook : @horlogebyTicTime

En bref ...

Retrouvez Tic-Time :

- Le samedi 11 mai, de 12h à 18h
Fancy Fair à l'école Aurore
(rue M. Van Rollegem, 4)
- Le dimanche 12 mai, de 10h à 18h
Journée portes ouvertes de la
Ferme pour enfants
(Petite rue Sainte-Anne, 172)

1 > 12
mai

Semaine bruxelloise de la Nature

Balades guidées et documentaires

Organisée par Bruxelles Nature, Flagey et Festival Nature Namur, en collaboration avec Bruxelles Environnement, la Semaine bruxelloise de la Nature est l'occasion de découvrir les coins verts de la capitale grâce à des documentaires et des balades guidées.

La nature et l'environnement sont aujourd'hui au centre des préoccupations pour nombre d'entre nous. Et pas besoin d'aller très loin pour rencontrer la nature... Bruxelles est en effet la deuxième ville la plus verte du monde et elle est à l'honneur de la troisième Semaine bruxelloise de la Nature qui a lieu du 1^{er} au 12 mai. Avec

notamment au programme une balade à Jette.

Poelbos et marais de Jette

Le samedi 4 mai, les amateurs d'espaces verts pourront participer à une balade guidée à Jette dans les réserves naturelles régionales du Poelbos et du marais de Jette. Ces deux réserves naturelles sont situées au cœur de la vallée du Molenbeek, une Zone spéciale de conservation Natura 2000. Durant 2 heures, le guide CEBO Jean Rommes vous entraînera à la découverte de ces deux écrins de verdure. Rendez-vous à 14h à l'entrée de la réserve du Poelbos, avenue du Laerbeek 110. Bottes ou chaussures imperméables de rigueur !



Plus d'infos :

rommes.jean@gmail.com – 02.427.77.57

Retrouvez le programme détaillé de la Semaine bruxelloise de la Nature sur www.semainenature.brussels

Une question de tri ?

Petit geste, grand impact !

Le tri sélectif n'est obligatoire en Région de Bruxelles-Capitale que depuis 2010, mais il est aujourd'hui bien ancré dans les mentalités. Pourtant, nous hésitons encore tous au quotidien sur de petits gestes simples...

Il vous semble aujourd'hui impossible de jeter une canette autre part que dans le sac bleu ? Vous êtes expert en fagotage de petites branches pour la récolte des déchets verts ? Et vous ne pouvez plus vous passer du sac orange pour vos épluchures et restes de repas ? Mais savez-vous que faire

de vos sachets de thé, de vos mouchoirs usagés, des bouchons en plastiques ou de vos vieux médicaments ? Pour vous aider à devenir incollable, votre Jette Info vous propose de répondre chaque mois à une question de tri...

Vous avez une question sur le tri sélectif des déchets ? Consultez le site internet de l'Agence Bruxelles-Propreté (www.arp-gan.be) ou contactez l'agence au numéro gratuit 0800.98.181.

Vous pensez à une astuce utile ? Envoyez-la par mail à communication@jette.irisnet.be.

« Doit-on enlever les fenêtres transparentes des enveloppes et les agrafes des feuilles avant de jeter le papier dans le sac jaune ? »

Il est conseillé de retirer les agrafes et fenêtres en plastique, mais pas de paniquer si ce n'est pas fait systématiquement ! Lors du processus de recyclage, le papier trempe dans des bains, permettant de trier les agrafes et de faire fondre le plastique. Cependant, il est indispensable de retirer les emballages en plastique entourant magazines et brochures publicitaires.

PROXY
CHIMIK

PROXY CHIMIK À JETTE :

Mai 2019

- **Place Cardinal Mercier**
de 17h à 17h45 - 13 mai 2019
- **Avenue H. Liebrecht**
(côté rue J.B. Moyens),
de 14h à 14h45 - 11 mai 2019
- **Avenue C. Woeste**
(Eglise Notre-Dame de Lourdes)
de 16h à 16h45 - 27 mai 2019
- **Service communal des Plantations**
(avenue du Laerbeek 120
02.478.22.99) pour les Jettois
uniquement - tous les mardis,
jeudis et samedis de 9 à 12h



'Jette en fleurs 2019' mise sur la biodiversité

Graines gratuites pour des plantes mellifères

Depuis déjà 10 ans, la commune s'embellit chaque été, notamment grâce aux participants à 'Jette en fleurs'. Et il n'en sera pas autrement en 2019, bien que la biodiversité primera cette année sur la compétition.



Afin de donner une nouvelle dynamique à l'événement 'Jette en fleurs', la formule a été quelque peu adaptée. Les participants devront donner libre cours à leur fantaisie et à leur créativité.

Pollinisation

Concrètement, la commune distribuera gratuitement cette année des sachets de graines. Chaque sachet contient un mélange de variétés de fleurs sauvages : bleuet des champs, bourrache, mauve musquée, chrysanthème des moissons, nielle des blés, silène enflé et coquelicot. Toutes ces plantes

mellifères ont une caractéristique commune : elles attirent et nourrissent les insectes butineurs comme les abeilles et les papillons. En contrepartie, ces insectes assurent la pollinisation de nos plantes et permettent ainsi d'augmenter la biodiversité.

Expo + reportage photo

Le mélange de graines contenu dans les sachets donne des fleurs qui peuvent être plantées aussi bien dans des bacs sur une façade, que dans un jardinet avant ou au

pied d'un arbre. Dans ce dernier cas, vous devrez cependant compléter le document 'Charte de végétalisation', disponible sur www.jette.be. Il stipule entre autres que vous vous engagez à entretenir les plantations et qu'elles ne représentent aucun danger pour les usagers (faibles) du trottoir.

A la fin de l'été, la commune organisera une exposition avec les photos des plus belles compositions florales. Nous reviendrons également sur cette initiative dans le Jette Info, avec un reportage photo et les résultats de ce 'Jette en fleurs' nouvelle version.

Vous avez envie de participer ? Retrouvez le coupon 'Jette en fleurs 2019' sur www.jette.be et échangez-le contre un sachet de graines gratuit auprès du service Développement durable-Environnement (rue Léon Theodor, 108 – 3^{ème} étage).

22
mai

Jette Met chouchoute vos papilles !

En mai, Jette Met souffle sa quatrième bougie et cela se fête ! Les producteurs sont déjà prêts et vous préparent quelques surprises pour le 22 mai.

Chaque mercredi après-midi, les producteurs du Jette Met se démènent pour proposer des produits de qualité, sains et durables. Ils sont ravis de voir tant de Jettois revenir fidèlement chaque semaine. C'est pourquoi ils ont envie de fêter avec eux le quatrième anniversaire du marché !

Bonne ambiance

Jette Met revêtira pour l'occasion un cos-

tume de fête et une tente sera installée au milieu du marché pour vous permettre de déguster des préparations concoctées pour l'occasion. Venez donc vous joindre à la fête entre 15h et 18h, vous pourrez vous attabler, déguster quelques mets, siroter une boisson et profiter de la bonne ambiance.

Collecte de cachets

Une surprise attend déjà les clients réguliers du Jette Met sous forme d'une carte d'épargne spéciale anniversaire qui sera distribuée dès le mercredi 8 mai. Chaque achat effectué sur le marché donnera droit à un cachet. Lors de la fête d'anniversaire du 22 mai, les clients qui auront complété une carte

pourront l'échanger contre une douceur sucrée ou salée chez chaque commerçant ainsi qu'un verre de l'amitié. Rendez-vous le 22 mai !



Le mercredi 1^{er} mai, jour de la Fête du Travail, pas de Jette Met. Et puisque la Kermesse de Pâques s'installe sur la place Cardinale Mercier jusqu'au 12 mai, le marché du mercredi 8 mai sera exceptionnellement déplacé devant le commissariat de police.

Agenda Développement durable-Environnement

8.05

18.00
21.00
SERVICE
PLANTATIONS

ATELIER

Cultiver en ville 'Pois, tomates et haricots'

Voici les favoris parmi les légumes ! Cet atelier vous donne l'occasion de parcourir de A à Z la culture de quelques légumes faciles à cultiver : tomates, pois, haricots, pommes de terres, courgettes... Pour chaque légume, vous découvrirez de façon interactive de précieuses informations sur leur culture, le substrat/volume nécessaire, le choix de variétés, les ravageurs ou maladies les plus redoutés et les récoltes à espérer. Une initiative de Bruxelles Environnement.

- **Atelier Cultiver en ville 'Pois, tomates et haricots'**
Service des Plantations Avenue du Laerbeek, 120
Gratuit, inscription obligatoire
(ddo@jette.irisnet.be – 02.422.31.01)

11.05

13.30
17.00
TALUS
HEYMBOSCH

BALADE

A la découverte des plantes et fleurs printanières du talus du Heymbosch

Découvrez comment faire une lessive avec du lierre et concoctez des préparations culinaires originales avec des fleurs de saison. Laissez-vous guider par l'animatrice lors de la balade-récolte pour en apprendre plus sur les trésors du talus du Heymbosch. Chaque participant repartira avec un flacon de lessive et le cahier des recettes. L'activité se clôturera par une dégustation et un goûter offert par la commune. Prévoyez un tablier de cuisine, une planche et un couteau, ainsi qu'un bocal.

- **Balade au talus du Heymbosch**
Rendez-vous au pavillon Wouters – rue Wouters, 12
Gratuit, inscription obligatoire
(ddo@jette.irisnet.be – 02.422.31.01)

12.05

14.00
17.00
POTAGER
COLLECTIF

ATELIER

Construction d'un hôtel à insectes

L'accueil de la biodiversité dans votre jardin ou sur votre terrasse vous interpelle ? Venez rejoindre les jardiniers du projet 'Demain het is nu' pour apprendre à construire un hôtel à insectes. Ces petites bêtes sont indispensables à la pollinisation et contribueront à la production de fleurs, de fruits et de légumes dans votre quartier. Cet atelier est organisé en collaboration avec le Collectif ipé, chargé par Bruxelles Environnement de la mise en réseau des projets citoyens Good Food en Région bruxelloise.

- **Atelier de construction d'un hôtel à insectes**
Rendez-vous au potager collectif 'Demain het is nu' Avenue G. De Greef, quartier Florair 1 (les parcelles sont situées entre 2 buildings, à 50 m de l'école maternelle Florair)
Gratuit, inscription obligatoire
(demain.het.is.nu@gmail.com)

14.05

18.00
21.00
BIB NL

ATELIER

Cultiver en ville 'Sla doorheen het jaar'

Manger des salades fraîches et saines en toute saison ? C'est possible ! L'asbl Tournesol-Zonnebloem vzw propose un atelier didactique en néerlandais pour vous initier à quelques variétés faciles à cultiver. Vous plongerez les mains dans la terre pour apprendre à semer, planter et récolter des salades, quels que soient la saison et l'endroit : jardin, terrasse, balcon ou même à l'intérieur !

Une initiative de Bruxelles Environnement.

- **Cultiver en ville 'Sla doorheen het jaar' (NL)**
Bibliothèque néerlandophone – Salle Jan Verdoodt
Place Cardinal Mercier, 6
Gratuit, inscription obligatoire
(ddo@jette.irisnet.be – 02.422.31.01)

18.05

9.30
15.30
CHEMIN DES
MOUTONS

ACTION

Action de nettoyage Chemin des moutons

Tapi entre le bois du Laerbeek et l'UZ Brussel, il existe à Jette un petit écrin de verdure sur lequel s'étendent des jardins potagers et un verger, situés le long du Chemin des Moutons. Un espace trop précieux pour le laisser se dégrader. Chaque année, une grande opération de nettoyage est organisée, avec les jardiniers des potagers, pour débarrasser le site des immondices. Envie de participer ? L'après-midi s'annonce d'ores et déjà chaleureuse !

- **Action de nettoyage Chemin des moutons**
Drink offert par le Clos des Moutons à 15h30
Rendez-vous au chalet de l'amitié (Chemin des Moutons)
Pas d'inscription nécessaire

22.05

19.00
BIB NL

CONFÉRENCE

'C'est quoi le hic avec le plastique ?'

Dans le cadre de la campagne No Impact Jette, la commune organise une conférence sur le thème du plastique. Le plastique est omniprésent dans notre quotidien. S'il peut présenter d'indéniables atouts, il y a également un revers à la médaille. Quels sont ses impacts sur la santé et l'environnement ? Comment diminuer les risques qui y sont liés ? Quelles précautions prendre ? Quelles alternatives privilégier ?

- **Conférence 'C'est quoi le hic avec le plastique ?'**
Bibliothèque néerlandophone - Salle Jan Verdoodt
Place Cardinal Mercier, 6
Gratuit, inscription obligatoire
(ddo@jette.irisnet.be – 02.422.31.01)

Bike Repair Day sur la place Reine Astrid

La place Reine Astrid est l'une des trois places bruxelloises qui serviront de décor, le samedi 11 mai, pour le Bike Repair Day. Pour tous ceux dont la sonnette de vélo ne fonctionne plus ou qui doivent faire regonfler leurs pneus, tout en profitant d'un chouette moment.

En plus du centre-ville (place de Brouckère) et d'Uccle (place Saint-Job), Bruxelles Mobilité a choisi la place jettoise du Miroir comme emplacement pour son Bike Repair Day. Les cyclistes quotidiens ou occasionnels pourront venir faire gratuitement réviser ou régler leur vélo.

Système de ticket

Les visiteurs qui souhaitent profiter du regard avisé d'un technicien recevront un ticket numéroté à leur arrivée pour déterminer leur ordre de passage. En attendant leur tour, ils trouveront largement de quoi s'occuper sur



la place. Différentes associations seront présentes avec des stands, diverses animations sont prévues et les enfants pourront s'amuser sur le château gonflable pendant que leurs parents se détendront dans l'espace lounge. Les commerçants locaux se feront une joie d'accueillir les passants pour leur proposer à boire ou à manger...

Information et détente

Plusieurs associations seront présentes

lors du Bike Repair Day avec des stands et des animations, ainsi que des activités de détente. Voici un aperçu :

- Stand d'info de Bruxelles Mobilité sur la nouvelle plateforme mybike.brussels (voir p. 15)
- Stand interactif du GRACQ avec shooting photo pour attirer l'attention des politiciens, en vue des élections, sur les priorités en matière de cyclisme à Bruxelles
- Photomaton pour se faire photographier sur un tandem
- Divers stands d'information sur le cyclisme en Région de Bruxelles-Capitale
- ...

Rendez-vous donc le samedi 11 mai, sur la place Reine Astrid, pour faire contrôler votre phare de vélo, huiler votre chaîne ou simplement vous amuser !

■ Bike Repair Day

Samedi 11 mai 2019, de 10h à 18h
Place Reine Astrid

Velokanik dans les starting blocks

Des bénévoles montent un atelier de réparation de vélo

Vous voulez effectuer personnellement de petites réparations sur votre vélo, mais vous ne disposez pas du matériel ou des connaissances nécessaires ? Alors, rendez-vous au GC Essegem. A partir du 9 mai, l'atelier de réparation de vélo DIY (do-it-yourself) Velokanik y montera sa tente tous les jeudis soirs.

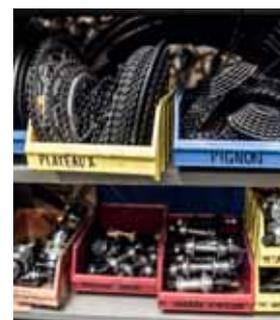
Il y a quelques mois, nous vous parlions dans le Jette Info du projet mené par cinq Jettois enthousiastes qui avaient sauvé une série de vélos de la casse pour leur donner une deuxième vie. Cette initiative a donné naissance à un atelier de vélo à part entière et les initiateurs du projet sont aujourd'hui entourés de nombreux bénévoles supplémentaires.

Partenariats

Les bénévoles de l'atelier de quartier Velokanik ont appris les ficelles de la réparation de vélos avec l'asbl CyCLO qui est avec eux à la base du projet. Velokanik a également pu compter sur un appui logistique de la part du GC Essegem et le Contrat de quartier durable Magritte aide à compléter le volet financier. Tout cela ensemble leur permet d'organiser, à partir du 9 mai, chaque jeudi de 18h à 21h, leur 'permanence' au GC Essegem.

Savoir-faire, matériel et pièces détachées

A toutes fins utiles : chez Velokanik, il ne s'agit pas de venir déposer votre vélo pour le faire réparer. Le but est de vous venir le jeudi soir bricoler vous-même votre deux roues, sous les bons conseils des 'Velocaniciens' et à l'aide du matériel disponible sur



place. Pas besoin donc de s'y connaître en mécanique cycliste, les bénévoles vous accompagnent avec plaisir. Les petites fournitures (câbles de freins, câbles de vitesse, plaquettes de frein, chambres à air, rustines, ...) sont en vente sur place. Tout est donc réuni sous le même toit pour remettre votre vélo d'aplomb !

Plus d'infos : info@velokanik.be – 0489.25.77.41

■ Velokanik

Chaque jeudi, de 18h à 21h
GC Essegem – rue Léopold I^{er}, 329

Enregistrez votre vélo sur mybike.brussels

Identification grâce à un autocollant spécial

Pour aider à lutter contre le vol de vélo, vous pouvez depuis peu enregistrer gratuitement votre vélo sur la plateforme mybike.brussels. Cet enregistrement est lié à un autocollant permanent à fixer à votre cadre de vélo. Ce système doit à terme remplacer l'ancien système de gravure de vélo.

Le vol de vélo est l'un des plus grands obstacles au choix du vélo comme moyen de transport. Le système qui consiste à graver le numéro de registre national – combiné à l'utilisation d'un bon cadenas bien sûr – n'est pas infaillible. Mybike.brussels offre une protection plus dynamique.

Enregistrement et identification

Pour enregistrer votre vélo, il vous suffit de surfer sur www.mybike.brussels où vous

pourrez en quelques clics remplir une fiche avec tous les renseignements concernant votre vélo. Quelques jours plus tard, vous recevrez via la poste un autocollant avec un numéro d'identification unique et un code QR. Vous devez fixer l'autocollant sur le cadre de votre vélo en suivant les instructions du courrier qui l'accompagne. En scannant le code QR ou en introduisant le numéro d'identification sur mybike.brussels, chacun (propriétaire, agent de quartier, acheteur potentiel, ...) peut vérifier que le vélo n'est pas répertorié comme volé.

Prévention

L'enregistrement sur mybike.brussels offre plus d'avantages que la gravure du numéro de registre national sur le cadre de vélo. Il est notamment plus pratique en cas de vente et facilite la déclaration de vol. Mais la prévention du vol commence naturellement avec l'utilisation d'un cadenas solide. Pour en sa-

voir plus sur les systèmes antivols et sur mybike.brussels, vous pourrez d'ailleurs vous rendre au stand du service communal de Prévention urbaine lors de Vollenbike, les 15, 22 et 29 mai sur la place Cardinal Mercier (voir article ci-dessous). Car même s'il ne pratique plus la gravure de vélo, l'information reste l'une des priorités du service.

Plus d'infos : www.mybike.brussels



15, 22 et 25 mai

Vollenbike revient sur la place Mercier

Durant trois mercredis après-midi, l'appel au rassemblement est lancé sur la place Cardinal Mercier pour de nombreuses activités autour du vélo. Le dernier mercredi clôturera en beauté la série avec un show BMX et un dj qui feront trembler la place !

Avec Vollenbike, la commune de Jette et l'asbl CyCLO, en collaboration avec plusieurs associations et initiatives de quartier, veulent mettre le vélo à l'honneur de manière ludique. L'événement, dont la première édition a eu lieu l'an passé, souhaite se différencier des actions de sensibilisation et de prévention classiques en se focalisant sur les aspects ludiques du vélo.

Activités fixes

Une série d'ingrédients fixes sont au pro-

gramme de ces trois mercredis après-midi, de 14h à 18h à chaque fois. L'asbl CyCLO sera non seulement de la partie avec un stand de réparation, mais aussi avec un stand d'information sur différentes initiatives cyclistes développées à Jette. Les tous petits pourront participer à des initiations au vélo avec le service des Sports de la VGC et les plus grands pourront suivre un cours de vélo avec Pro Velo. Quand à ceux qui oseront s'essayer au Crazy Bike, ils seront récompensés par un délicieux jus, pressé à la force des mollets sur le smoothie bike !

Ateliers et animation (musicale)

A côté des ces activités fixes, quelques ateliers et/ou animations spécifiques auront également lieu chaque mercredi :

15 mai : 'Pedal Power Music' (musique générée par des pédaleurs), atelier de bricolage, décoration de vélo, atelier créatif.

22 mai : atelier de fabrication d'attrape-rêves

avec des pièces de vélo, Canaroskoop (pêche aux canards actionnée par un vélo animée par deux magiciens), atelier créatif.

29 mai : Bike Tattoo (tatouages pour vélos en peinture bio), Bike Art (peinture réalisée à partir de la force centrifuge du pédalage), atelier créatif.

Vollenbike sera clôturé en beauté le 29 mai de façon mémorable avec un show BMX à couper le souffle, assuré par l'équipe de Cluut et une ambiance musicale festive. Pour tous les amateurs de spectacles cyclistes et de fête : rendez-vous sur la place Mercier à 18h, à la suite de l'après-midi d'activités !

■ Vollenbike

Mercredis 15, 22 et 29 mai 2019

Du 14h à 18h, le 29 mai jusqu'à 21h

Place Cardinal Mercier

Gratuit

#toureensemble

Tout Bruxelles à vélo !

Si vous pensez que nous avons tous à gagner d'avoir plus de vélo en ville, rejoignez le #toureensemble, la 23^{ème} équipe du Tour de France 2019. #toureensemble est une équipe destinée à tous ceux qui font quotidiennement du vélo à Bruxelles.

Cette année, cela fait exactement 50 ans qu'Eddy Merckx remportait son premier Tour de France, une raison suffisante pour décider les organisateurs de l'édition 2019 à organiser le départ du Tour 2019 à Bruxelles, port d'attache de la légende cycliste.

Capitale du vélo

En préambule au départ du Tour, la campagne #toureensemble a récemment été lancée. #toureensemble souhaite faire de Bruxelles une véritable capitale du vélo et constituer durant les mois qui viennent la plus grande équipe possible afin d'effectuer tous ensemble le 28 juin une balade à vélo géante dans Bruxelles. Vous avez envie d'enfourcher votre vélo pour l'occasion ? Inscrivez-vous gratuitement sur toureensemble.brussels. Parce que faire du vélo n'est pas seulement bon pour la santé et pour la qualité de l'air : il permet de se déplacer plus vite et est mieux adapté à la vie en ville.



11
mai

V-Day

Les 75 ans de la Libération de Bruxelles

L'année 2019 marque le 75^{ème} anniversaire de la Libération de Bruxelles durant la Seconde Guerre mondiale. Il sera célébré à Jette avec une nouvelle édition du V-Day, un cortège qui rendra hommage aux victimes des deux Guerres mondiales.

Le V-Day démarrera de la place Reine Astrid où des jeeps de l'armée seront rassemblées pour l'occasion. Le cortège partira à 15h10 pour se terminer devant le monument aux morts de l'avenue



Secrétin où un hommage sera rendu aux victimes de la guerre. Un moment de recueillement, de partage, d'espoir et de paix. Le cortège empruntera depuis la place Reine Astrid les rues Léon Theodor, Ferdinand Lenoir, Van Bortonne et Gustave Van Huynegemstraat, avant de reprendre la rue Léon Theodor vers l'avenue Secrétin.

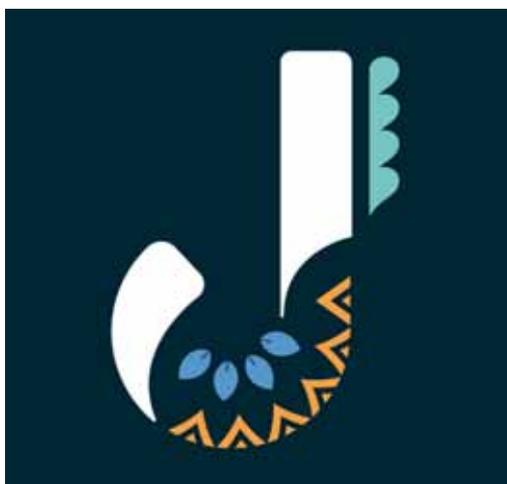
■ V-Day – Commémorations pour la fin de la Deuxième Guerre mondiale
Samedi 11 mai à 15h
Départ de la place Reine Astrid

Le village solidaire du festival Jam'in Jette 2019

Comment agir pour un monde plus juste et plus durable ?

Les 15 associations participant au village solidaire du festival Jam'in Jette vous encouragent à faire changer la société et à vous engager pour un monde plus juste et plus durable... Venez participer au grand jeu des ODD, le samedi 18 mai de 12h à 19h.

En 2015, les Nations Unies ont adopté le programme de développement durable à l'horizon 2030. Au cœur de ce programme figurent les 17 objectifs du développement durable (les ODD). Ces objectifs universels décrivent les grands défis de développement que l'humanité va devoir relever. Ils sont malheureusement encore méconnus des citoyens.



Les 17 ODD

- Visent à assurer à chaque habitant du globe des conditions d'existence viables, pacifiques, prospères et justes.

- Couvrent les problèmes planétaires dont dépendent la survie de l'humanité.
- Fixent les seuils concernant l'utilisation des ressources naturelles.
- Répondent à toute une série de besoins sociaux dans des domaines comme l'éducation, la santé, la protection sociale et l'emploi.
- Visent à lever les obstacles systémiques majeurs au développement durable, tels que les inégalités, la surconsommation, la faiblesse des capacités institutionnelles et la dégradation de l'environnement.

Infos sur les ODD : www.sdg.be

Avec le Centre d'accueil pour demandeurs d'asile de la Croix-Rouge à Jette, 11.11.11, Amnesty International, Saham, ...

Recipro'city

Comment se rencontrer et créer du lien

Recipro'city est un événement familial organisé par les associations membres de la Plateforme Mieux Vivre Ensemble. Il met à l'honneur les échanges qui permettent de renforcer les liens entre les citoyens.

Cette année, Recipro'city vous accueille dans la rue J. Loossens, pour découvrir ou redécouvrir de nombreuses associations jettoises qui œuvrent pour le bien-être de tous et qui partageront avec vous de nombreuses activités et animations. Au programme : cuisine éthique, ateliers rencontres, ateliers danses et mouvements et ateliers créatifs. Tous les ateliers sont gratuits.

Venez partager d'agréables moments, participer aux diverses animations et discuter avec les membres des associations de cette nouvelle édition de Recipro'city.



■ Recipro'city

Samedi 4 mai, de 10h à 16h
Rue J. Loossens
Gratuit

Nereus : c'est reparti pour 5 ans !

Bonne nouvelle pour les nageurs jettois

Cela fait déjà 5 ans que la piscine Nereus a rouvert ses portes, pour le plus grand plaisir des petits et grands baigneurs de Ganshoren, mais aussi de Jette et Koekelberg qui bénéficient de certains avantages. Et c'est reparti pour 5 ans !

La nouvelle convention conclue entre Ganshoren, d'une part, et Jette et Koekelberg, d'autre part, débute en juillet et prévoit, durant 5 ans, la location de couloirs pour les écoles des deux communes, ainsi que l'accès au tarif préférentiel (3 €) pour les habitants et les membres des administrations communales.



Ecoles et habitants

Pour permettre aux écoles d'emmener régulièrement leurs élèves à la piscine, la commune de Jette loue pour elles deux couloirs de Nereus. Cette location coûte 138.000 € pour la première année et 4.000 € par an pour les années suivantes. Les habitants et

membres du personnel communal jettois bénéficient quant à eux du tarif préférentiel de 3 €, en dehors des heures d'école. A l'achat de 20 entrées, ils payent 50 € au lieu de 80 €, soit 2,50 € par visite. Que des bonnes nouvelles pour les amateurs de trempette !

■ Piscine Nereus

Place Reine Fabiola, 10
1083 Ganshoren

Tél : 02.427.19.36

Tarifs et heures d'ouverture :
www.ganshorensport.be

Vous avez accompli un exploit sportif ?

Vous avez droit à un Mérite sportif !

Jette compte de nombreux sportifs et de nombreuses infrastructures : le Centre omnisports, le stade communal, les terrains de tennis, les boulo-dromes, ... Mais aussi des initiatives comme le Cross des écoles, la série 'Je cours pour ma forme' ou les chèques sports qui prouvent que le sport fait partie des priorités jettoises. Lors de la remise des Mérites sportifs, les meilleurs sportifs jettois sont en outre chaque année mis à l'honneur.



méritants. Chaque année, des Jettois réalisent des prouesses sportives remarquables, de l'obtention d'une médaille à la victoire à un championnat de judo junior, en passant par le décrochage d'un titre de football en salle. Le lundi 24 juin, les champions, les lau-

réats, les détenteurs de record, mais aussi les équipes qui se sont distinguées par leur comportement fair-play ou les bénévoles qui s'investissent de longue date pour leur club de sport favori, seront récompensés par un Mérite sportif. Vous êtes concerné, individuellement ou avec votre club sportif ? Manifestez-vous avant le 14 juin auprès du service communal des Sports, en remplissant le formulaire disponible sur le site internet de la commune.

Plus d'infos : 02.423.12.50 - www.jette.be

■ Remise des Mérites sportifs jettois

Lundi 24 juin 2019 à 20h
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10
Inscriptions jusqu'au 14 juin
via www.jette.be

Vous avez accompli une prestation sportive particulière au cours de l'année passée ? Faites-le-nous savoir, afin que le service communal des Sports vous ajoute à la liste des sportifs

22
mai

Cross des écoles jettoises

Venez encourager les coureurs

Le mercredi 22 mai, les élèves des écoles jettoises comptent sur vous pour venir les supporter à l'occasion du 34^{ème} cross des écoles. Autour du Parc de la Jeunesse, ils s'affronteront à la course par groupes d'âge, pour tenter de décrocher la victoire, mais aussi et surtout pour la beauté du sport.

Le cross des écoles jettoises est une tradition de longue date. Dans le Parc de la Jeunesse, les élèves des écoles jettoises se mesurent les uns aux autres pour savoir qui réalisera le meilleur chrono. Mais plus qu'un concours, cet événement est surtout une activité stimulante pour encourager les élèves à faire du sport. Dans un cadre vert, encouragés par des centaines d'autres élèves, par leurs camarades et leurs familles, ils attraperont, espérons-le, le virus du sport.

Venez leur donner un coup de pouce en les encourageant et en les applaudissant.



■ 34^{ème} Cross des écoles

Mercredi 22 mai 2019 dès 14h

Parc de la Jeunesse

Avenue du Comté de Jette

Initiation au hockey

Deux journées sportives avec un champion du monde

Fin mars, les élèves de deuxième primaire des écoles communales jettoises ont eu le plaisir de découvrir le hockey durant deux journées sportives organisées par le Royal Daring Hockey Club de Molenbeek. Et cerise sur le gâteau : ils ont pu rencontrer le Red Lion Victor Wegnez !

Si le hockey est un sport moins populaire que le football, il rencontre depuis plusieurs années un succès grandissant auprès des jeunes, notamment grâce aux prouesses réalisées par les équipes nationales belges. Associé à des valeurs fortes telles que le respect et l'esprit d'équipe, le hockey s'adresse en outre tant aux filles qu'aux garçons et vaut donc la peine d'être enseigné !

Croire en soi !

Encadrés par des animateurs professionnels, les élèves jettois ont été accueillis par le directeur du club de hockey molenbeekois, les 28 et 29 mars. Ils ont pu participer à divers modules d'initiation pour se familiariser avec le hockey, apprendre à tenir un stick, à frapper dans une balle, à arrêter un tir, ... Ils ont également eu la chance de rencontrer le Red Lion Victor Wegnez, ancien membre du club, qui avait apporté sa médaille d'or et a pris de le temps de leur donner de précieux conseils et de leur confier le secret de sa réussite : 'Toujours croire en soi !'. Un joli message pour la potentielle relève ! Durant la pause, les élèves ont également reçu de l'eau et une pomme, distribués par les services communaux jettois, dans le cadre du programme Viasano.

A la fin de la journée, les jeunes hockeyeurs sont tous rentrés chez eux avec un diplôme et des souvenirs plein la tête.



Coup de balai dans les espaces verts !

Venez renforcer les rangs des élèves

Vous aimez flâner dans les parcs jettois et avez envie de faire un geste pour l'environnement ? Vous voulez passer un chouette moment en plein air en compagnie de jeunes motivés ? Participez au Balai jettois avec les élèves de la commune !

Depuis de nombreuses années, le Balai d'or ou Balai vert propose aux habitants de la commune de se retrouser les manches pour donner un coup de propre à leur quartier et aux espaces verts jettois. Pour éviter de faire doublon avec le World Cleanup Day qui aura lieu en septembre, l'initiative fait peau neuve et se transforme en Balai jettois.



Sensibilisation et action

Le Balai jettois de cette année sera organisé dans trois des magnifiques espaces verts de la commune : le Parc de la Jeunesse, le Bois de Dieleghem et le site du Heymbosch. Les élèves de plusieurs écoles jettoises seront de la partie et vous pouvez, si vous le souhaitez, vous joindre à eux pour participer à l'action. Le rendez-vous est fixé le jeudi 16 mai à 12h30, sur la place Cardinal Mercier. Les participants seront rassemblés

en équipes et recevront des gants, des pinces et des sacs poubelles de couleurs. Durant près de deux heures, ils ramasseront et trieront les déchets qui salissent les espaces verts jettois, avec l'aide des équipes communales de la Propreté publique. A 15h, toutes les équipes se retrouveront sur la place Cardinal Mercier avec le butin de leur collecte et pourront échanger leurs impressions.

Vous voulez participer à cette action avec

les élèves de la commune ? Inscrivez-vous avant le 10 mai auprès du service communal de la Propreté publique !

■ Balai jettois

Jeudi 16 mai à 12h30

Rendez-vous sur la place Cardinal Mercier
Inscriptions avant le 10 mai :

ombudsman-proprete@jette.irisnet.be
02.423.13.17

Guide-ecoles.be

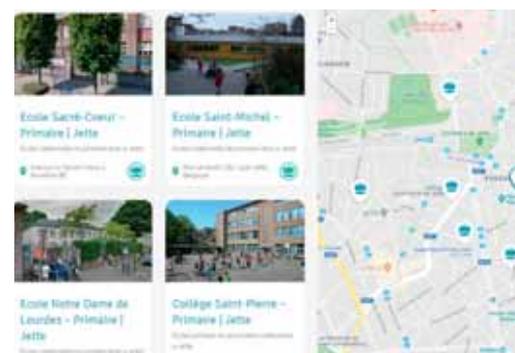
Toutes les écoles de Jette en un clic

Fruit d'une collaboration entre les directions d'écoles et le SIEP (Service d'Information sur les Etudes et les Professions), le site guide-ecoles.be regroupe toutes les informations nécessaires sur les écoles francophones en Région bruxelloise, avec une présentation par commune.

Le site internet guide-ecoles.be propose une présentation structurée, illustrée et géolocalisée des écoles de chaque commune

bruxelloise, dont celles de Jette. Vous y retrouvez toutes les écoles maternelles, primaires, secondaires et même les crèches. Chaque établissement dispose en outre d'une fiche d'information complète, mise à jour annuellement en collaboration avec les écoles.

Vous cherchez une école pour votre enfant ? Surfez vite sur guide-ecoles.be !



Chasse aux œufs de Pâques

Balles de tennis et chocolat équitable

Le samedi du week-end de Pâques avait lieu, à Jette, la traditionnelle chasse aux œufs dans le Parc Garcet. Pour quelque 600 enfants et leurs parents, l'événement fut comme à chaque fois synonyme d'amusement, de gourmandise et de convivialité.

Tout le dispositif était en place dans le Parc Garcet, le samedi 20 avril, pour accueillir les petits chasseurs jettois. Equipés d'un petit panier en paille ou en tissu, d'un sac ou simplement de leurs deux mains, les participants se sont lancés sous le soleil à l'assaut des pelouses afin de rassembler au minimum deux balles de tennis à échanger contre de délicieux lapins en chocolat. Et pour ajouter un peu d'ambiance à la bonne humeur environnante, les plus jeunes ont pu également profiter de châteaux gonflables et d'animations variées



ou poser pour une photo souvenir avec le lapin de Pâques. Pas de grands changements donc pour cette édition 2019, si ce n'est le chocolat qui était cette année équitable. Pour

marquer le coup, un concours était d'ailleurs organisé avec à la clé une délicieuse surprise équitable.

Plaisirs et gourmandises

Kermesse de Pâques

Pour relancer quelque peu l'impression de vacances, la Kermesse de Pâques sera de retour à Jette, début mai, sur la place Cardinal Mercier. Une dizaine de jours de pur amusement pour toute la famille !

Qu'il s'agisse de pêcher les canards, de tirer à la carabine, de sauter sur des trampolines ou de se laisser aller à quelques gourmandises, la kermesse, c'est l'occasion de retrouver son âme d'enfant et de s'amuser toutes générations confondues. La Kermesse de Pâques se tiendra cette année du 1^{er} au 12 mai sur la place Cardinal Mercier, entre le parc Garcet et la gare, avec une vingtaine de stands et d'attractions pour le plaisir des grands et des petits.

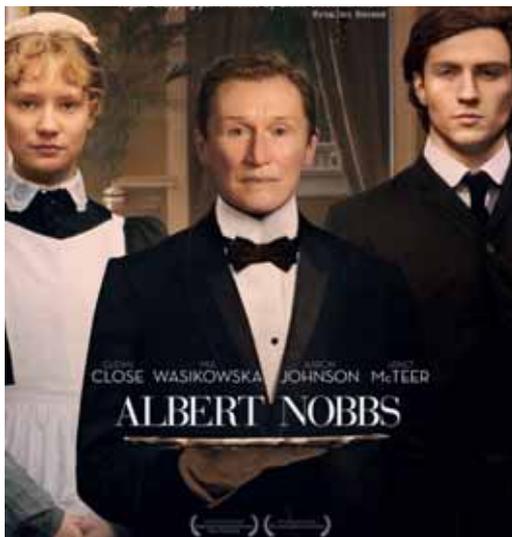
Venez vous défouler en famille ou entre amis et déguster un cornet de frites ou une barbe à papa.

■ Kermesse de Pâques

Du 1^{er} au 12 mai 2019
Place Cardinal Mercier



Le service des Seniors vous propose ...



CIN'AÎNÉS : 'ALBERT NOBBS'

8 MAI

Au 19^{ème} siècle, dans l'Irlande en proie à de terribles difficultés économiques, une femme se fait passer pour un homme afin de pouvoir travailler. Pendant trente ans, elle trompe son entourage, employée dans un hôtel sous le nom d'Albert Nobbs, en tant que majordome.

■ **Jeudi 8 mai 2019 à 14h**

Prix : 3 €

Rendez-vous : à 13h45 au Centre Armillaire – bd de Smet de Naeyer, 145



SÉANCE D'INFO : VOYAGE À MAJORQUE

21 MAI

Vous aimez voyager en groupe et partir à la découverte d'autres pays en bonne compagnie ? Le voyage annuel des seniors à Majorque (Puerto de Alcudia) vous intéressera sans doute. Pour tout savoir sur le déroulement du voyage et pour connaître les détails pratiques, rendez-vous à la réunion d'informations du 21 mai.

■ **Mardi 21 mai 2019 à 14h**

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 145



EXCURSION À BASTOGNE

23 MAI

En matinée, vous visiterez le Bastogne War Museum, qui a ouvert ses portes en 2014, à deux pas du célèbre Mémorial du Mardasson. Ce nouveau parcours muséal propose au visiteur une remise en contexte moderne et interactive des causes, événements et conséquences de la Seconde Guerre mondiale, à travers le prisme de la bataille des Ardennes. Après un repas 3 services, vous pourrez profiter d'un peu de temps libre à Bastogne l'après-midi.

■ **Jeudi 23 mai 2019**

Prix : 35 € (transport, visites et repas 3 services compris)

Rendez-vous : à 7h45 avenue Secrétin, devant l'église Saint-Pierre (retour à Jette vers 19h)

Réservation obligatoire

Vous cherchez des chouettes activités pour vos enfants durant les vacances ? Voici quelques idées de stages organisés à Jette.

Pluridisciplinaire Hidden Power

Centre BWBS - A. F. Lecharlier, 16

Stages de baby danse, impro théâtrale et hip-hop pour les enfants de 3 à 13 ans.

- **Juillet et août, de 9h30 à 16h** (garderie de 8h à 9h et de 16h à 17h30)
Prix : 90 € (membres) / 95 €
Infos et inscriptions :
0474.26.12.99
hiddenpower2@gmail.com
www.hiddenpowerasbl.com/stages

Multidisciplinaire Centre culturel

Boulevard de Smet de Naeyer, 145

Stages créatifs pour les enfants de 4 à 12 ans : théâtre, danse, nature, dessin, impression manuelle, dessin animé, cirque, ...

- **Juillet et août, de 9h30 à 16h** (garderie gratuite apd 8h et jusqu'à 18h, sauf le vendredi)
Prix : 95 € (2 enfants : 180 €
3 enfants : 225 €)
Infos et inscriptions :
www.ccjette.be -
cfarin@ccjette.be 02.426.64.39

Pluridisciplinaire Centre de formation sportive asbl

Ecole J. Brel & Centre Omnisports

Stages pour les enfants de 2 ans et demi à 16 ans : petits bouts, découverte sportive et culturelle, danse et gymnastique, activités fun, activités sportives ou activités artistiques et loisirs.

- **Juillet et août, de 9h à 16h** (garderie apd 8h et jusqu'à 18h : 10 €/enfant)
Prix : de 75 € à 185 €
Infos et inscriptions :
www.lecfs.be - 02.420.53.02

Artistique Muriel Orange

Rue Bonaventure, 37

Stage de 5 jours pour les enfants

de 5 à 8 ans autour de la nature. S'arrêter, observer, comprendre, contempler, dessiner, peindre, cuisiner, ...

- **Du 1^{er} au 5 juillet 2019, de 9h à 16h** (garderie apd 8h et jusqu'à 18h : 10 €/enfant)
Prix : 135 € (collation et matériel compris)
Infos et inscriptions :
contact@murielorange.be
www.murielorange.com

Poterie Kynla Art Gallery

Chaussée de Jette, 594

Stages de 3 jours de poterie et céramique pour enfants, ados et adultes (entre 4 et 6 ans, les enfants peuvent être accompagnés).

- **Du 26 au 28 juin**
Du 3 au 5 et du 7 au 9 juillet
Du 21 au 23 et du 28 au 30 août
De 10h à 15h
Prix : 145 € (matériaux compris)
Infos et inscriptions :
02.420.71.60
kylna.art.gallery@hotmail.com

Artistique Atelier 34zéro Muzeum

Drève de Rivieren, 340

Stages d'éveil à la sculpture pour les enfants de 6 à 12 ans : découverte du monde de l'art contemporain. Mini-expo en fin de stage.

- **Du 1 au 5 et du 8 au 12 juillet**
Du 19 au 23 et du 26 au 30 août
De 9h à 16h (garderie apd 8h et jusqu'à 17h30 : 2€/h)
Prix : 100 € (matériaux et assurance compris)
Infos et inscriptions :
enfants@atelier34zero.be

Cuisine/marionnettes Le Rayon Vert

Rue G. Van Huynegem, 32

Trois stages de cuisine pour les enfants de 7 à 12 ans (repas et boissons compris, apporter un

tablier et deux tupperwares). Un stage de marionnettes pour les enfants de 8 à 12 ans.

- **Du 1^{er} au 5 et du 8 au 12 juillet (cuisine)**
Du 19 au 23 août (cuisine)
Du 22 au 26 juillet (marionnettes)
De 9h à 17h (cuisine)
de 9h à 16h (marionnettes)
Prix : 100 € / 160 €
Inscriptions :
lerayonvert@skynet.be
0498.63.75.97

Nature et cuisine Sources d'harmonie

Ecole J. Brel (entrée rue J. Loossens)

Deux stages pour les enfants de 5 à 9 ans : 'petits explorateurs nature' (1 > 5/07) et 'graines de petits gourmets' (8 > 12/07).

- **Du 1^{er} au 7 et du 8 au 13 juillet, de 13h30 à 17h**
Prix : 12,5 €
(collations comprises)
Inscription obligatoire :
0475.84.52.41
sourcesdharmonie@gmail.com

Céramique Betty Moerenhoudt

Atelier 41 - Rue H. Werrie, 41

Stages de céramique et poterie pour enfants, ados et adultes (5 jours et/ou demi-jours). Travail du grès selon différentes techniques : colombins, plaques, modelage dans la masse, ... Tournage pour les plus grands.

- **Du 5 au 9 août, de 9h30 à 12h30 et/ou 14h à 17h**
Du 19 au 23 août, de 9h30 à 12h30
Prix : 150 € (modelage)
160 € (tournage)
Cuisson et terre non compris pour les +15 ans
Infos et inscriptions :
02.427.17.23
betty-moerenhoudt@skynet.be

www.betty-moerenhoudt.be

Pluridisciplinaire Soyez Stages

Divers stages sportifs et culturels pour les enfants dès 4 ans et les jeunes : baby-club, cuisine, BD, cinéma, basket, sports & découvertes, natation...

- **Juillet et août 2019**
Prix : à partir de 50 €
Infos et inscriptions :
0474.95.07.33
info@soyezstages.be
www.soyezstages.be

Artistique Labolobo

Avenue F. Lecharlier, 4

Stage 'Art et nature' pour les enfants à partir de 5 ans. Échauffement physique le matin et création plastique l'après-midi.

- **Du 1^{er} au 5 juillet 2019 de 9h à 16h**
Prix : 150 € (prévoir pique-nique & collations)
Plus d'infos : 0486.15.00.51 -
info@labolobo.eu
Inscriptions :
www.labolobo.eu/stages

Plaine de jeux communale Kids' Holidays Jette

Domaine du Poelbos
Avenue du Laerbeek, 110

Le service communal de Sports et Kids' Holidays organise une plaine de vacances pendant les vacances de Pâques et d'été, pour les enfants de 3 ans à 12 ans : ateliers créatifs, sport, natation, mini-golf, visites culturelles, ...

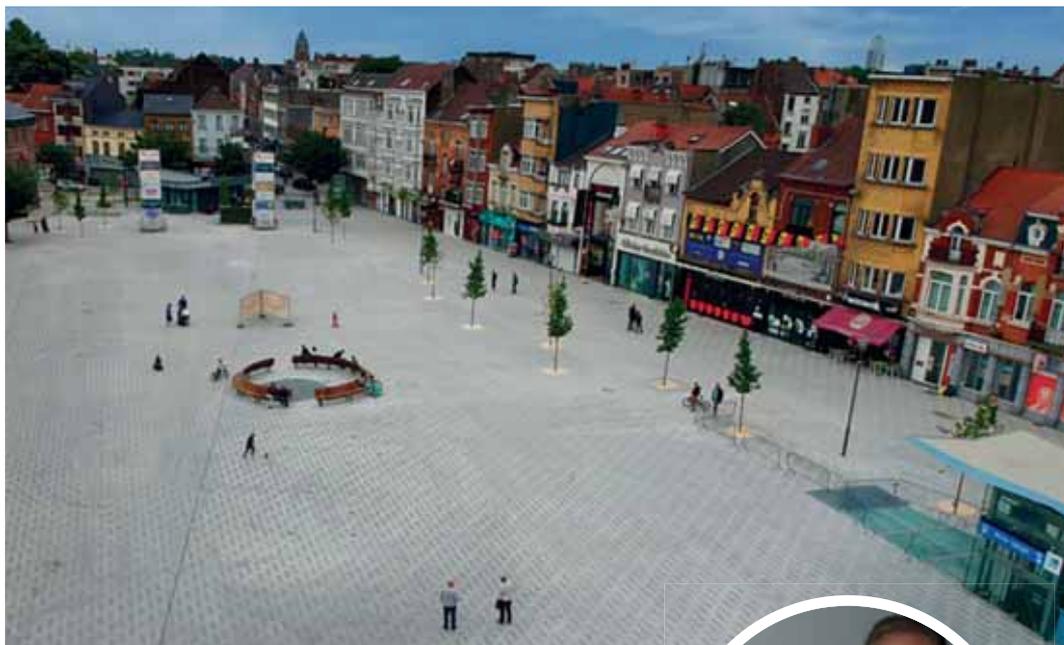
- **Du 1^{er} juillet au 14 août**
De 7h30 à 17h30 (soupe et goûter compris - apporter son pique-nique)
Prix : 19 €/jour (9,5 € pour les Jettois)
Infos et inscriptions :
02.423.12.47 - www.jette.be

Concours Shopping Jette

Un premier prix de 1.000 €

Durant la période de fin d'année, l'association de commerçants 'Shopping Jette' a organisé une fois encore son concours de cachets. Pas moins de 10.000 € de bons d'achats ont été répartis entre les gagnants. Et le grand gagnant est reparti avec des bons pour une valeur de 1.000 €, à dépenser auprès des membres jettois de Shopping Jette.

La période de fin d'année constitue traditionnellement une période bien chargée pour les commerçants jettois. Et pour leur donner un petit coup de pouce supplémentaire, l'association de commerçants 'Shopping Jette' organise chaque année un concours de cachets. Lors de chaque achat effectué dans un commerce participant, les clients reçoivent un cachet. En rassemblant 10 cachets, ils complètent ainsi une carte et obtiennent une chance de remporter l'un des nombreux prix, d'un bon d'achat d'une valeur de 10 € au premier prix représentant pas moins de 1.000 €. Au total, la cagnotte s'élevait à 10.000 €. Et vu que les



bons d'achats ne peuvent être dépensés que dans les commerces jettois participants, cela représente un joli soutien pour le commerce local. Le premier prix de cette année a été remporté par monsieur Lombet, de... Berchem-Sainte-Agathe. La meilleure preuve que les commerces jettois attirent aussi de nombreux clients non-jettois !



La saison des brocantes bat son plein

Vous aimez flâner dans les brocantes et partir à la recherche d'un achat sympa à réaliser ? Vous trouverez certainement de quoi vous satisfaire à Jette. Durant les prochaines semaines, 4 brocantes sont au programme.

Jacques Brel
Samedi 4 mai 2019

Rues des Augustines, J. Loossens,
G. Delathouwer et Esseghem
Inscriptions :
0478.58.09.97 ou 0472.97.44.48.

Esseghem
Samedi 4 mai 2019

Quartier Esseghem
Inscriptions :
0495.69.96.23 ou 0485.25.53.40
Infos :
0471.43.02.39 - ceco@scarlet.be

Coin oublié
Samedi 18 mai 2019

Quartier Coin oublié
Inscriptions :
amisdecorneille@gmail.com
0470.23.55.74 (après 16h)

Brocante Sainte-Claire
Dimanche 23 juin 2019

Avenue J. De Heyn et rue
M. Van Rollegem
Inscriptions à partir du 12.05
Infos : 0496.37.83.40
guy.opdebeeck@gmail.com

Brocante marché annue
Lundi 26 août 2019

Rues Van Bortonne, Thomaes et
Gillebertus et chaussée de Wemmel
Inscriptions :
www.brocantejette.be
A partir du 1^{er} mai pour les riverains
A partir du 1^{er} juin pour les non-riverains
Permanence pour aide à l'inscription :
Le 16.05 de 13h à 18h pour les riverains
Le 13.06 de 13h à 18h pour les
non-riverains
Service Vie Economique et
Animation - Chaussée de Wemmel, 100

Marché dominical sur la place du Miroir rénovée

Equilibre positif



A quelques semaines près, cela fait un an que le marché dominical jettois a repris ses quartiers sur la place Reine Astrid, son emplacement originel. Maraîchers et visiteurs ont eu besoin de quelques mois d'adaptation, mais tout roule aujourd'hui comme sur des roulettes.

Avec le printemps, les beaux jours se font plus nombreux et lorsqu'ils coïncident avec un dimanche, le marché hebdomadaire de la place du Miroir et de ses environs ne peut qu'y trouver son compte. De plus, le marché dominical bénéficie de quelques atouts supplémentaires depuis le lifting complet de la place et de l'avenue de Jette.

Espace

Ceux qui se sont rendus ces derniers mois au marché dominical jettois auront certainement remarqué que l'implantation des maraîchers sur la place même donne un agréable sentiment d'espace. Cela peut donner l'impression d'une diminution de l'offre par rapport à la situation d'avant travaux, mais il n'en est rien. Alors que les échoppes se concentraient auparavant sur les bords de la place, elles sont maintenant mieux réparties sur toute sa surface et assurent, avec les ter-

rases des établissements horeca – quand la météo y est propice – une animation conviviale.

Accessibilité

Si leur aménagement a engendré pas mal de soucis, la ligne de tram 9 et le parking souterrain Miroir offrent tous deux de belles possibilités en matière de mobilité pour le marché dominical. Le tram dépose les visiteurs tout près (arrêt Miroir) ou même au cœur du marché (arrêt Bruxellois). La place du Miroir est d'ailleurs joliment située entre la nouvelle ligne de tram 9 et la ligne 19, une fidèle alliée des visiteurs du marché dominical depuis de nombreuses années déjà.

Quant à ceux qui ne jurent que par la voiture, ils peuvent garer leur auto sous la place, le temps de profiter de cette belle offre et de cette ambiance unique, deux autres atouts du marché dominical jettois qui n'ont heureusement pas changé...

LE MARCHÉ DOMINICAL JETTOIS EN CHIFFRES

- 2 places : place Reine Astrid et square des Bruxellois
- 3 rues : rue P. Timmermans, avenue de Jette (côté jettois, entre l'avenue de Laeken en la rue L. Dopéré) et rue Léopold 1^{er}
- 155 maraîchers fixes
- +/- 30 maraîchers volants
- 6h30 : début du marché hebdomadaire
- 13h30 : fin du marché hebdomadaire
- 1.250 mètres courants d'échoppes
- 4 juli 1920 : première édition du marché dominical jettois

Foodtrucks dans les Jardins de Jette

Les Jardins de Jette disposent eux aussi depuis peu de leur propre – mais bien plus modeste – marché. Un foodtruck de produits de la mer (La Mer Du Sud) et un vendeur d'hamburgers (Family Food) s'installent en alternance sur la place centrale Jean-Louis Thys, tous les vendredis, de 16h à 20h. Dorénavant, pour les Jardins de Jette, le vendredi n'est plus spécialement le jour du poisson, mais bien de la viande ou du poisson...

Parcours d'artistes

Pluvieux mais sans doute l'une des meilleures éditions

L'édition 2019 de l'Artiestenparcours d'Artistes fut la plus grande de toutes au niveau de nombre d'artistes participants. Durant le week-end, elle semblait aussi être l'une des meilleures au niveau du nombre de visiteurs. Les ateliers d'artistes, les lieux d'exposition regroupant plusieurs artistes, les centres culturels, ... ont tous attiré de nombreux amateurs d'art enthousiastes. Un édition au top !

La météo de ce week-end était une météo de printemps typique : éclaircies et averses en alternance. Et pourtant, des nuées de visiteurs se sont succédées. Durant les averses, le public pouvait se mettre à l'abri et profiter de la vaste offre d'artistes. Le

choix n'était d'ailleurs pas toujours facile. Opter pour une chouette adresse pour découvrir les œuvres d'un artiste et profiter d'une visite approfondie ? Choisir un espace

uniques comme la Grotte Notre-Dame de Lourdes ou l'église Saint-Pierre pour profiter d'œuvres d'artistes spécialement réalisées en accord avec l'endroit ?

Ceux qui avaient envie de mettre la main à la pâte ont pu participer à de nombreux ateliers, tels que l'atelier graffiti sur la place Cardinal Mercier ou l'atelier de mosaïque chez Art Art Mosaico. Et les amateurs de musique ont une fois encore été gâtés avec 16 concerts.

En bref, le traditionnel cocktail d'art, de musique, d'animation et d'ateliers a semblé à nouveau combler les envies de chacun. Tous se souviendront de l'Artiestenparcours d'Artistes 2019 comme d'une édition réussie.

“
La météo n'a pas gâté l'APA
cette année. Mais des nuées
des visiteurs se malgré tout
succédées.

d'exposition regroupant des artistes variés ?
Ou bien encore se rendre dans des lieux



L'académie de Jette

A la recherche de l'Eldorado



La fin de l'année scolaire se fait déjà sentir à l'académie puisque la dernière audition se profile à l'horizon. Mais d'autres réjouissances sont encore au programme avant l'été, dont un conte musical et un magnifique spectacle.

Le 9 mai, à l'Abbaye de Dieleghem, la dernière audition de l'année permettra aux élèves de rôder leur programme en public avant les évaluations. Venez les écouter et les applaudir. Le site internet de l'académie vous donnera des informations plus précises sur l'horaire de la journée.

La flûte magique de Luna

Le lundi 13 mai, les classes d'Isabelle Ja-

cobs et de Charlotte Chantrain vous invitent à venir découvrir 'La flûte magique de Luna'. Ce conte musical original de Blaz Pucihar ravira à coup sûr les plus jeunes et ceux qui le sont restés d'une manière ou d'une autre. Les élèves d'art dramatique, accompagnés par les flûtistes de l'académie, vous raconteront cette belle histoire en mots et en musique. Vous y rejoindrez Luna dans la découverte du monde qu'elle crée avec sa flûte...

'Eldorado' d'après Laurent Gaudé

Dirigé par Charlotte Chantrain, le grand atelier de l'académie vous propose son adaptation théâtrale d'Eldorado, un magnifique roman qui interroge la modernité de nos pays, qui crée l'illusion du pouvoir de l'homme sur la vie et nous abreuve de divertissement vain, mais qui nous empêche souvent de bien nous endormir tant son atmosphère est lourde. Le rêve européen, l'Eldorado, la modernité qui fait rêver les habitants des pays du Sud... existe-t-il vraiment ? L'amour n'est-il pas au final la seule chose qui nous sauve de la mortalité de la vie ? Soleiman et Salvatore, les héros de cette histoire, se lancent dans une odyssee flamboyante pour trouver la réponse à ces questions. Entre narration et théâtre d'objets, les participants du grand atelier de l'académie vous proposent un spectacle renversant à voir absolument.

■ Académie de Jette

Rue du Saule, 1
www.academie-jette.be – Facebook
02.426.35.56
secretariat@academie-jette.be

En bref ...

- Jeudi 9 mai 2019
Audition d'élèves
Abbaye de Dieleghem
Rue Tiebackx, 14
- Lundi 13 mai 2019 à 19h
La flûte magique de Luna
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10
(1^{er} étage)
- 17 & 18 mai 2019 à 20h
19 mai 2019 à 15h
Eldorado
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10
(1^{er} étage)

ACTIVITÉS BIBLIOJETTE

BIBLIOJETTE - PLACE CARDINAL MERCIER, 10 - Facebook @BiblioJette - www.bibliojette.be

CULTUR'CLUB

MERCREDI 14 MAI À 18H



Envie de partager vos bons plans culturels ? Participez un mois sur deux au Cultur'club, le mardi de 18h à 19h30, dans le coin des périodiques, pour échanger vos coups de cœur lecture et culture. Le compte rendu de la réunion de mars est disponible sur demande (mfgielen@jette.irisnet.be).

■ **Gratuit**

Sans réservation
Plus d'infos :
Marie-France Gielen
02.426.05.05
mfgielen@jette.irisnet.be

CLUB DE LECTURE ADOS

MERCREDI 15 MAI, DE 16H À 17H15



Les ados du club de lecture se réunissent une fois par mois à la bibliothèque pour partager leurs goûts littéraires et lectures, découvrir le monde du livre et ses secrets, s'amuser autour des livres et s'initier aux ateliers d'écriture. Le club est ouvert aux ados à partir de 12 ans.

■ **Gratuit**

Sans réservation
Plus d'infos :
Tatiana Roskam
02.426.05.05
troskam@jette.irisnet.be

HEURE DU CONTE

TOUS LES MERCREDIS, DE 15H À 16H



Une conteuse vient tous les mercredis en section jeunesse lire des histoires adaptées aux enfants âgés de 2 à 8 ans.

■ **Gratuit**

Section jeunesse
(coin des petits)

INFO

FERMETURES

Attention !
La bibliothèque sera fermée le mercredi 1^{er} mai et le jeudi 30 mai (Ascension).

TOUTES LES ACTIVITÉS, INFOS ET RÉSERVATIONS :

**BIBLIOJETTE@
JETTE.IRISNET.BE**
02.426.05.05
WWW.BIBLIOJETTE.BE



Journée mondiale du livre

15 minutes de lecture pour tous !

Le 23 avril, la bibliothèque francophone a participé à sa façon à la Journée mondiale du Livre, en improvisant un coin lecture sur la place Cardinal Mercier. Tous les passants étaient invités à choisir un livre et à bouquiner, sous le soleil et en bonne compagnie !

Pour la Journée mondiale du livre, l'Association des Editeurs belges, les éditeurs de jeunesse et La Foire du Livre de Bruxelles, avec l'appui de la Fédération Wallonie-Bruxelles, ont lancé un appel à la mobilisation autour de la lecture. Le but de cette action baptisée 'Lecture pour tous' ? Lire pendant (au moins) quinze minutes afin de tester les bienfaits d'un quart d'heure de lecture quotidienne. Sur la place



Cardinal Mercier, l'équipe de BiblioJette avait installé quelques chaises et mis à disposition des passants des romans, magazines, jour-

naux et BD que chacun pouvait feuilleter à son aise. Une première édition au public timide, mais conquis !

2
juin

Double concert Viva!opera

Un ténor, une contralto et une soprano pour Verdi et Mozart



Si vous êtes un habitué de Classique à l'Abbaye, vous savez que Viva!opera fait chaque année partie du programme et que leur prestation est à chaque fois un feu d'artifice vocal. Cette année encore, le concert est programmé en double, mais la rapidité est malgré tout de mise pour les réservations car les tickets se vendent comme des petits pains !

L'incontournable Viva!opera couronne à chaque fois joliment Classique à l'Abbaye! Le traditionnel final de la saison est cette année entre les mains du ténor Denzil Delaere, de la contralto Sarah Laulan et de la soprano Ellen Vanherck. Ces trois étoiles montantes ont déjà fait leurs preuves, non seulement à La Monnaie, au Vlaamse Opera ou à l'Opéra Royal de Wallonie-Liège, mais aussi dans différents opéras étrangers.

Perles de la scène

Les solistes interpréteront avec tout leur

cœur une sélection passionnante de rennaines et de perles de la scène de Verdi et Mozart. Les cordes du piano seront maniées de main ferme, mais toujours avec un sourire chaleureux, par Veronika Iltchenko. Pour cette grande occasion, le concert sera programmé deux fois sur la journée, avec un première représentation à 11h et une seconde à 15h.

Viva!opera, avec Denzil Delaere (ténor), Sarah Laulan (contralto), Ellen Vanherck (soprano) & Veronika Iltchenko (piano).

Infos et tickets :

culture@jette.irisnet.be – 02.423.12.65



Le final de Classique à l'Abbaye offre une chance unique de découvrir à l'œuvre trois étoiles montantes de l'opéra.

■ Viva!opera

Classique à l'Abbaye
Dimanche 2 juin 2019
A 11h et 15h (concert supplémentaire)
Abbaye de Dieleghem
Rue Tiebackx, 14
Avec garderie et réception
Tickets: 10 € / 5 € (-12, +65
& membres des académie de Jette)

Jam'in Jette 2019

Découvertes musicales et ambiance festive

Jam'in Jette, c'est...

- Deux jours de fête musicale
- 16 concerts de musique du monde
- 15.000 festivaliers
- Un village pour enfants
- Un village solidaire
- Des bars et restaurants avec des produits locaux



Jam'in Jette est de retour ! Jam'in Jette, c'est le plus grand festival gratuit de Bruxelles avec une programmation musicale délicieusement variée, en alternance sur deux scènes. Chaque année, le festival accueille jusqu'à 15.000 festivaliers dans le Parc de Jeunesse et une bonne centaine d'artistes de partout dans le monde.

Cette année, le festival de musique du monde aura lieu les vendredi 17 et samedi 18 mai 2019. Jam'in Jette ouvre déjà sa petite scène le vendredi soir pour des concerts live. Dès 18h, le son envahit les allées du parc pour six concerts et deux sessions dansantes dans le repaire du Festi'Van.

Niveau musique, Anthony Joseph, le poète anglo-trinidadien, reconnu internationalement, nous livrera un cocktail détonnant de voodoo funk incandescent, de soul surréaliste et de free jazz. Suivra le beatmaker belge Ozferti qui unit musique afro et électronique à la perfection. Et bien d'autres encore...

Concerts et villages

Le jour phare reste le samedi, une journée à ne manquer sous aucun prétexte au vu du panel d'activités proposées pour tous, particulièrement l'après-midi pour les familles. Plusieurs villages accueillent les festivaliers, comme l'antre rond du chapiteau – La Piste

– où s'enchaînent des représentations d'arts de la rue et de cirque, sous forme de cabarets unissant musique feutrée en live et numéros surprenants.

Le Village des Enfants propose des activités pour les plus jeunes, des nourrissons aux grands enfants, avec une nouvelle dynamique et de nouvelles animations, comme des spectacles ou des espaces de détente repensés.

Tout au long de la journée du samedi, le Village Solidaire accueille des associations qui proposent des alternatives concrètes et participatives autour de la thématique 'Comment agir pour un monde plus juste et plus durable ?' (voir page 17).

Coté musique, Jam'in Jette respecte sa tradition avec une programmation éclectique et qualitative durant toute la journée : reggae, dub, afro, balkan, touareg, groove, blues, hip hop, traditionnelle, des îles, latino, jazz, etc. Il y en a clairement pour tous les goûts. Kongo Blue, Mokoomba, Bernard Orchestar, ...

De belles découvertes musicales sont au programme !

Le festival est entièrement gratuit et, pendant ces deux journées, bars et restaurants vous proposent des produits de qualité à prix démocratiques. Tout est local, dans la mesure du possible, et concocté de manière artisanale et avec amour.

Jam'in Jette, c'est aussi un cadre où d'authentiques rencontres peuvent avoir lieu comme nulle part ailleurs. Un endroit où tout le monde est bienvenu, y compris les personnes à mobilité réduite, grâce au revêtement de sol spécifiquement prévu pour faciliter l'accessibilité du site. Rendez-vous les 17 et 18 mai dans le Parc de la Jeunesse.

Plus d'infos : jaminjette.be

■ Jam'in Jette

17 & 18 mai 2019
18h > 00h45 (vendredi)
13h30 > 1h30 (samedi)
Parc de la Jeunesse

JAM'IN JETTE

17-18
MAY
Festival 2019

FRIDAY 17 MAY

- 18.00 - 19.00 **NIHIL OBSTAT**
19.00 - 20.00 **EZZA**
20.00 - 21.00 **KOSMO SOUND – DJ ARTK FT KAMALA**
21.00 - 22.15 **ANTHONY JOSEPH**
22.15 - 23.15 **OZFERTI – DJ FLYING PLATANE**
23.15 - 00.45 **MYSTICAL FAYA**

SATURDAY 18 MAY

- 13.30 - 14.30 **LA MALANGA**
14.35 - 15.35 **CHICOS Y MENDEZ**
15.40 - 16.40 **KARIM BAGGILI**
16.45 - 17.45 **ABU**
17.50 - 18.50 **KONGO BLUE**
18.55 - 20.10 **MAN ON FIRE AND THE SOUL SOLDIERS**
20.15 - 21.30 **BAD FAT**
21.35 - 22.50 **MOKOOMBA**
22.55 - 00.10 **BERNARD ORCHESTAR**
00.15 - 01.30 **DA CRUZ**

PETITE SCENE

GRANDE SCENE

CHAPITEAU

FESTI'VAN

SCHEDULE

1^{er}
juin

Wheelchairity

Festival de musique sur roue

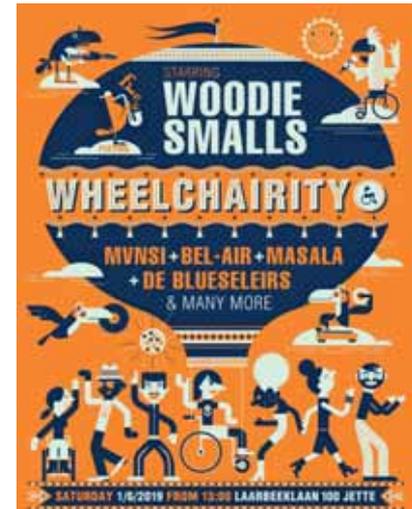
En quelques années, Wheelchairity s'est taillé une jolie place dans le paysage musical bruxellois. Ce festival de musique est 100% accessible à tous. Littéralement, car l'attention est portée vers les personnes souffrant d'un handicap physique, mais aussi figurativement car le festival est entièrement gratuit.

Cette année encore, Wheelchairity propose un joli line-up. Le festival se tourne plus spécifiquement vers les jeunes talents locaux, dont la carrière est souvent prometteuse. L'occasion de découvrir les stars de demain dans une ambiance fantastique.

Mix épicé

La tête d'affiche de cette année est Woodie Smalls. Ce rappeur belge est déjà connu bien au-delà de nos frontières, avec son hip-hop old school rafraîchissant. D'autres beaux noms sont également au programme comme Mvnsi, le rappeur gantois aux racines congolaises, inspiré tant par Damso que par Bach. Ou encore Bel-Air, un trio de jeunes vouant une passion à Joy Division, The Smiths et Oasis et dont la musique en est fort imprégnée. Masala sera aussi de la partie. Ce dj que vous pouvez entendre régulièrement sur Bruzz mange, dort, vit pour la musique et assure chaque fois un mix épicé. A leur côtés notamment aussi à Wheelchairity : le coverband blues/soul De Bluseleirs. En bref, Wheelchairity est un festival qui a du cœur mais aussi un sacré flair pour le talent.

Plus d'infos : www.wheelchairity.be - Facebook



■ Wheelchairity

Samedi 1^{er} juin 2019 apd 13h
Avenue du Laerbeek, 100
Accès gratuit

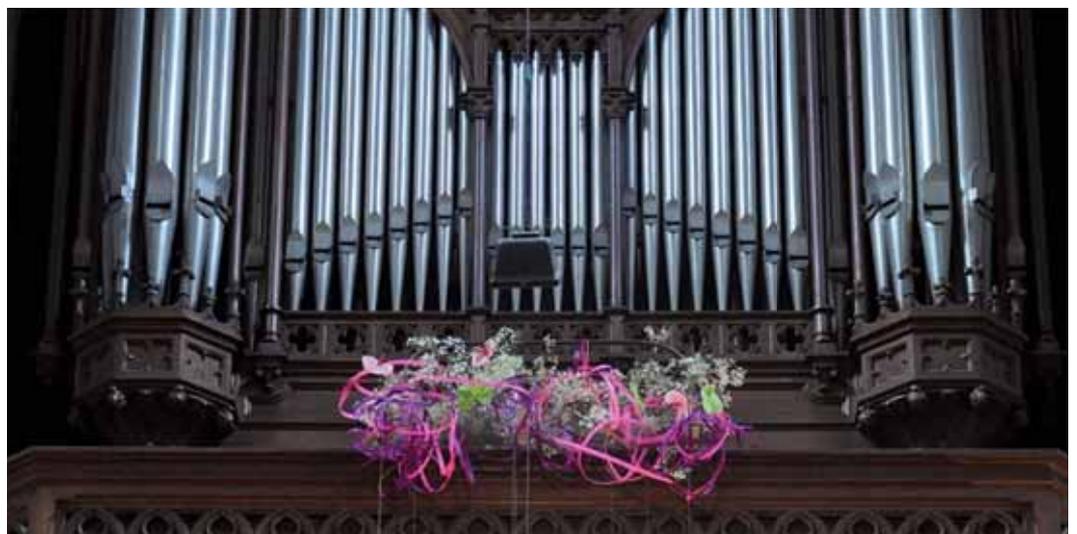
Festival d'orgue de Jette

Une expérience musicale unique à l'église Saint-Pierre

A la mi-mai aura lieu le coup d'envoi de la 15^{ème} édition du Festival d'orgue de Jette. Durant cinq dimanches d'affilée, des organistes de renom interpréteront les plus jolies œuvres sur le magnifique orgue Van Bever.

Assister à une représentation d'orgue est toujours une expérience musicale unique. Certainement lorsqu'il s'agit d'un instrument aussi précieux que l'orgue Van Bever de 1898 dans un cadre aussi magnifique que l'église Saint-Pierre.

Le 19, Stijn Hanssens, organiste attitré de l'église Saint-Pierre, lance les festivités avec un programme rassemblant des œuvres maîtresses de la musique d'orgue française et allemande. Une semaine plus tard, Jan Vermeire, organiste de l'église Notre-Dame des Dunes à Coxyde, s'installe au clavier. Le 2 juin, l'invité est Peter Ledaine. Il interprète un mélange musical étonnant avec notamment des œuvres des 17^{ème} et 18^{ème} siècles.



L'organiste bruxellois Willem Ceuleers suit le 9 juin avec un concert entièrement consacré à ses propres compositions. Le festival se termine le 16 juin avec Katrien Mannaert de Saint-Nicolas.

L'entrée à un concert coûte 5 € seulement et l'abonnement pour les 5 concerts est à 15 €. Après chaque représentation, un verre est offert pour permettre à chacun d'échanger ses impressions et de discuter avec les artistes.

■ 15^{ème} Festival d'orgue de Jette

Chaque dimanche du 19 mai au 16 juin 2019, à 16h
Eglise Saint-Pierre
place Cardinal Mercier
Entrée : 5 € -
Abonnement (5 concerts) : 15 €

26
mai

Festival des arts de la rue Voenk

Théâtre de rue, cirque et animations pour toute la famille



Vous avez envie de profiter d'une après-midi pleine de théâtre de rue humoristique, de numéros de cirque spectaculaires et d'animations originales ? Alors rendez-vous le dimanche 26 mai, après avoir rempli votre devoir de vote, sur la place Cardinal Mercier, pour la sixième édition du festival des arts de la rue Voenk.

Le coup d'envoi sera donné par 'Oyun' de la Cia El Fedito, une représentation originale pleine de rythme, d'humour et d'originalité. Mais c'est surtout le jonglage d'El Fedito qui risque de vous étonner. Dans un univers haut en couleurs, le jongleur espagnol défie les lois de la pesanteur. Au menu : casseroles volantes, cuillères, cordes et balles.

Juste après, le spectacle de cirque migre vers le Parc Garcet. Cherchez un coin paisible sous les arbres et cochez 'Silk & Pan' de Gerard Spencer et Juliana Joseph. Un numéro poétique plein d'étoffes mêlées et de performances acrobatiques.

'No Way Back' est la première représentation de la jeune compagnie de cirque Duo Berlingo. Sans paroles, mais avec un solide sens de l'humour, deux hommes cherchent

un équilibre entre amitié et dispute. Une chose est sûre : ces camarades sont fascinés par les boîtes en plastique.

'Shit Happens'. Rudi l'apprend à ses dépens depuis sa cabine de wc. Au départ, tout semble bien se passer, mais il remarque rapidement toutes sortes de problèmes. La papier wc s'échappe, le verrou se bloque, la poignée se détache... Rudi tente tout pour s'échapper. Il se contorsionne, souffle et soupire. Parviendra-t-il à sortir ou restera-t-il bloqué éternellement au petit coin ?

La compagnie Cirque Rouages présente 'Boate'. Deux hommes dorment dans une boîte en bois brut. Ils sont réveillés par les sirènes. Le duo se met aussitôt en mouvement, cherche un équilibre, chute... et migre un peu plus loin. 'Boate' est une représentation sur la migration, sur la gravité et la lé-

gèreté, sur la jeunesse pleine de force et d'espoir. Une odyssée migratoire contemporaine qui défie les lois de l'apesanteur.

'Sobre Rodes' d'Yldor Llach est un numéro de cirque pur et dur. Peut-on rouler à vélo sans s'asseoir sur la selle, sans utiliser les pédales et sans poser les mains sur le guidon ? Peut-on porter un vélo sur son menton ? Yldor prouve que oui ! En alliant technique fine et humour, Yldor Llach fait surgir la poésie d'un objet banal comme le vélo.

La journée se termine avec 'Hircus' de la Cie Chaussons Rouges. Trois chemins, trois parcours, trois femmes singulières... Trois artistes acrobates – parfois synchrones, parfois chacune dans son tempo – jouent avec l'espace et la gravité. Ensemble, elles explorent les limites du temps et de l'équilibre. 'Hircus' est un spectacle détendant et harmonieux qui vous immerge en douceur dans l'ici et le maintenant.

Entre ces différentes représentations, Voenk propose aussi des animations pour petits et grands. Vous pourrez notamment vous essayer au cirque dans la zone de jeu ou parer vos cheveux d'une coiffure folle et fleurie.

Plus d'infos : www.jette.be

■ Festival des arts de la rue Voenk

Dimanche 26 mai 2019 de 13h à 19h
Place Cardinal Mercier et Parc Garcet
Gratuit

PROGRAMME

13h	Animations (en continu)
13h15	Cia El Fedito - Oyun
14h05	Gerard Spencer et Juliana Joseph Silk & Pan
14h35	Duo Berlingo - No way back
14h55	Rudi - Shit Happens
15h45	Cirque Rouages - Boate
16h35	Yldor Llach - Sobre Rodes
17h15	Cia El Fedito - Oyun
18h05	Cie Chaussons rouges - Hircus

1 > 12
mai

Cross over

Expo en dialogue avec l'église Saint-Pierre



Vous avez peut-être déjà découvert l'exposition Cross over à l'église Saint-Pierre, lors du Parcours d'artistes ? Cinq artistes ont créé un dialogue avec l'église Saint-Pierre pour une exposition qui sort des sentiers battus.

Cross over va au-delà des règles artistiques traditionnelles : la photographie se traduit en objets, la performance allie musique et arts plastiques, les sculptures deviennent design écologique et les dessins mettent le doigt sur l'actualité sombre.

Bleu permanent et pages sombres

Pendant le Parcours d'artistes, Laura ten Zeldam travaillait sur son œuvre 'Bleu permanent' à l'entrée de l'église. Son dessin à la craie évolue au fur et à mesure que les gens marchent dessus et selon la météo. Des photos montrent l'évolution de son œuvre et ba-

lisent le parcours de l'exposition dans l'église afin de faciliter la visite du spectateur.

Sur le côté gauche de la nef transversale se trouve l'urne en bibles recyclées de Han Decorte. L'urne ne se trouve par pas hasard parallèle aux fonts baptismaux. De cette façon, les deux sacrements de début et fin de vie sont représentés.

Les murs du transept exposent les dessins sombres mais impressionnants de Joan Cursach. Un manifeste contre notre société qui ne tire pas de leçons des pages sombres de son passé.

Avec de vieilles cartes postales de la place Cardinal Mercier, Maureen Magerman développe des photographies sur du bois, du verre et même sur des bibles. Les cartes postales sont reconstituées sous une forme qui se détache de la base de la photo mais, de par la complexité du procédé en chambre noire, renvoient à l'origine de la photographie.

Une vidéo montre la performance réalisée par Nick Defour le 27 avril 2019 dans laquelle il 'sacrifie' 100 tablettes d'argiles. 'Hekatombe' est né d'une étude des rituels et des sacrifices archaïques et contemporains.



Cinq artistes de disciplines variées ont concocté une exposition à ne pas rater qui sort des sentiers battus

Le samedi 4 mai, le violoncelliste Stijn Kuppens aka Roger Lee K, vous invite à l'église Saint-Pierre pour un concert performance 'Inner Cello'. Découvrez une variété de sons et laissez-vous transporter à travers les époques et les cultures. Une expérience à ne pas rater.

■ Cross over

Du 1^{er} au 12 mai, de 15h30 à 18h
4 mai à 16h – Concert Stijn Kuppens
Eglise Saint-Pierre – place Cardinal Mercier
Accès gratuit

CENTRE CULTUREL DE JETTE

CENTRE ARMILLAIRE - BOULEVARD DE SMET DE NAEYER, 145 - Facebook @CentreCulturelDeJette - www.ccjette.be

**DIMANCHE D'AURÉLIE
LE RÊVE DE VIRGIL**
DIMANCHE 5 MAI À 15H



Virgil a 10 ans. Il possède un don incroyable ! Il se faufile dans la tête des gens pendant qu'ils dorment et les aide à réaliser leurs rêves. Un Cap'tain devenu clochard, un chauffeur de bus aux mélodies oubliées, un père absent, une fille aux yeux bleus de velours... Au fil de ses rencontres, il comprend l'importance de son pouvoir.

■ 7 €
Pour les enfants de 4 à 9 ans
Réservations : ccjette.be

**CINÉ KIDS
LES NOUVEAUX HÉROS**
MERCREDI 8 MAI À 15H



Un petit génie de la robotique, Hiro Hamada, découvre qu'un complot criminel menace de détruire la ville de San Fransokyo. Avec son ami Baymax le robot infirmier et ses compagnons, il va tout faire pour sauver la ville.

■ 1,50 € (un enfant + un adulte)
Réservations :
nelfraihi@jette.irisnet.be
02.423.12.66

**CINÉ SOUKIRAI
LES NEIGES DU KILIMANDJARO**
MERCREDI 8 MAI À 20H



Film de Robert Guédiguian. Bien qu'ayant perdu son travail, Michel vit heureux avec Marie-Claire depuis 30 ans. Ce bonheur vole en éclats le jour où deux jeunes hommes armés et masqués les agressent et s'enfuient avec leurs cartes de crédit.

■ 3,50 €

**HUMOUR
NORD DE RIRE # 8**
JEUDI 9 MAI À 20H



Nord de Rire Jette, proposé et présenté par l'humoriste Greg Genart, est une soirée 100% humour. Humour noir, stand-up, sketch, humour, burlesque... Tout y est. Avec ce mois-ci : Greg Genart, Benin, Farah, Vincent Pagé et Etienne Serck. Préparez vos zygomatiques !

■ Entrée au chapeau
Réservations : ccjette.be

**BAR PHILO
LES ATTENTATS DU 11 SEPTEMBRE 2001 À NEW-YORK**
SAMEDI 11 MAI À 19H



Arnaud de la Croix Nous vous propose d'approcher les attentats du 11 septembre en tentant d'apporter un éclairage satisfaisant dans un dossier qui a vu s'aggraver la fracture entre une bonne part de l'opinion publique et le discours officiel.

■ 4 € (1 boisson offerte)
Réservations : ccjette.be

**ATELIER
INITIATION À LA SÉRIGRAPHIE**
SAMEDI 18 MAI, DE 10H À 13H



La poste Minus vous propose de découvrir, sur des mini cadres, la technique de la sérigraphie. Papier, carton, masque, carnet et création, ... chaque participant repartira à la maison avec ses impressions ! Atelier ouvert aux 14 ans et plus.

■ 20 € (matériel compris)
Plus d'infos :
communication@ccjette.be
02.423.20.32
Inscriptions : ccjette.be

**EXPO
ATELIERS DESSIN ENFANTS & ADOS**

DU 20 AU 24 MAI, DE 14H À 18H
DÉVERNISSAGE LE 25 MAI,
DE 11H30 À 13H



Les ateliers de dessin enfants et ados vous proposent de découvrir leurs nouvelles créations et techniques artistiques tant dans le domaine du dessin et de la peinture que des matières, encre, pastel, gouache, aquarelle, collage... Nathalie et Chantal, les deux animatrices des ateliers, seront ravies de vous y accueillir.

■ Gratuit

INFO

**PROGRAMME COMPLET,
RENSEIGNEMENTS,
PRÉVENTES
ET RÉSERVATIONS :**
02.426.64.39
INFO@CCJETTE.BE
WWW.CCJETTE.BE

CASA VERONICA

AVENUE CAPART, 13B - Facebook @casaveronica.jette - www.casaveronica.net - contact.casa.veronica@gmail.com - 0476.77.23.42

CONCERT
JOHAN FOSTIER
VENDREDI 3 MAI À 20H



Récompensé par des prix prestigieux et lauréat de grands concours internationaux, le guitariste virtuose Johan Fostier a joué avec des orchestres renommés et s'est produit sur les scènes du monde entier en tant que soliste. Il a créé 'Platero y yo' avec le comédien Vincent Dujardin et le spectacle 'Le Plaisir des sens' auprès de la comédienne Catherine Lambrecht. Le compositeur espagnol Mariano Ferrández lui a dédié ses 'Tres piezas para guitarra'.

■ De 8 € à 12 €
Concert Radio Alma
'Dans les cordes live'

CONCERT
IL DIAVOLO A QUATTRO
SAMEDI 11 MAI À 19H



Magali Rischette, Enrique Castillo, Kamal Abdul-Malak et Patrizio Perucchi se sont réunis autour de transcriptions originales de musique orchestrale baroque et classique. Quatre guitaristes complices pour surprendre, émouvoir, et découvrir (ou redécouvrir) les splendeurs baroques de Vivaldi, la grâce de Rameau, les danses enjouées de Boccherini, ou l'énergie passionnée de Haydn.

■ De 8 € à 12 €
Concert Radio Alma
'Dans les cordes live'

TABLAO FLAMENCO
ALVAREZ/MARIN/GAVILAN
SAMEDI 18 MAI À 19H



En référence aux établissements espagnols destinés à l'accueil des représentations de flamenco, les tablaos flamenco mettent à l'honneur des artistes de la discipline. Ce mois-ci, Irene Alvarez (danse), Maria Marin (chant) et Alexander Gavilan (guitare) seront sur scène.

■ 12 €/15 €

CONCERT
WYNAND MAWET
LUDOVIC MONNIER
SAMEDI 1^{ER} JUIN À 19H



Wynand Mawet est passionné de musique du monde et de jazz, tandis que les influences de Ludovic Monnier sont nombreuses et variées, de Steve Reich à Andy McKee. Tous deux interpréteront des œuvres pour guitare classique en solo chez Casa Veronica.

■ De 8 € à 12 €
Concert Radio Alma
'Dans les cordes live'

PLOEF! PLUS ON EST DE FOUS

RUE BONAVENTURE 100 - Facebook @ploef - www.ploef.eu

CONCERT
D'OUEST EN OUEST
JEUDI 2 MAI À 20H



Ce trio bruxellois (kora, saxophone, contrebasse) s'inspire des musiques traditionnelles d'Afrique de l'Ouest, en laissant la place à l'improvisation...

ATELIER
'CUISINE SAUVAGE'
DIMANCHE 5 MAI À 11H

Balade-récolte en guise d'entrée et délicieuse dégustation pour le dessert.

VERNISSAGE EXPO
MAGALI VAN DE WIELE
'LES NUITS DU SILENCE'
DIMANCHE 5 MAI À 16H

Les peintures de Magali Van de Wiele sont une écriture automatique de pensées bousculées et angoissées et de personnages intemporels.

SOIRÉE-CONCERT
COLLECTIF 'PÈSE-MOI' :
SLAM + SCÈNE OUVERTE
JEUDI 23 MAI À 20H



Le collectif 'Pèse-moi' rassemble des femmes entre 24 et 69 ans qui écrivent et disent des textes tendres ou incisifs pour raconter le monde face aux conventions.

JAZZ
YANNIS CONSTANS SICILIAN
QUARTET
JEUDI 16 MAI À 20H

Accordéon, clarinette, guitare et contrebasse.

CONCERT
BACK TO THE GROOVE
QUARTET'
DIMANCHE 26 MAI À 16H

Justine Fizaine (voix), Raph Morsa (basse), Phil Horta (guitare) et Ray Maes (percussions) partagent sans compter leur plaisir de la musique.

LE RAYON VERT

RUE G. VAN HUYNEGHEM 32 - Facebook @lerayonvert1090 - www.lerayonvert.be - lerayonvert@skynet.be - 02.420.21.26

ATELIER CRÉATIF FLEURS DE CRUDITÉS SAMEDI 11 MAI, À 14H30



Oranne vous propose de découvrir l'aspect ludique de la cuisine en travaillant les crudités. Amusez-vous à fabriquer des fleurs qui créeront un beau bouquet pour mieux surprendre vos invités à l'heure de l'apéro.

- 5 €
Inscription obligatoire

CONCERT BEAU PARLEUR SAMEDI 18 MAI À 20H



Sans se prendre au sérieux, Beau Parleur chante ses émotions, ses observations, ses coups de cœurs et ses coups de gueules, guitare à la main. L'arrangeur et multi-instrumentiste Thierry Jaillet l'accompagne sur scène.

- Gratuit
Inscription obligatoire

ATELIER INITIATION À LA MARIONNETTE DIMANCHE 19 MAI, DE 17H À 20H



De taille humaine, les marionnettes portées mêlent leur corps à celui de leur manipulateur. Venez vous initier pendant 3 heures, en compagnie d'Elodie Vriamont, comédienne professionnelle et animatrice. Attention, les places sont limitées.

- 15 €/10 €
(étudiants, chômeurs, retraités)
Inscription obligatoire

SOIRÉE 19^{ÈME} QUIZZ MUSICAL SAMEDI 25 MAI À 19H30



Le quizz musical du Rayon Vert fête sa 19^{ème} édition. Des équipes s'affrontent pour trouver titres et interprètes. Avec un dj Papy au sommet de son art, boissons et petite restauration... Ambiance assurée !

- 30 €/équipe
Salle Excelsior
rue de l'Eglise Saint-Pierre, 8
Inscription obligatoire :
lerayonvert@skynet.be

GC ESSEGEM

RUE LÉOPOLD I^{ER}, 329 - Facebook @Essegem - www.essegem.be

ATELIERS CUISINE GOURMANDE POUR ENFANTS MERCREDI 8 MAI, DE 14H À 16H30



Cuisiner, c'est délicieux et fun ! Ensemble, nous cuisinerons une soupe de lettres amusante, un dessert passionnant et bien plus ! Pour les enfants de 6 à 10 ans.

- 1 €
Inscription obligatoire :
walenka.raeyen@vgc.be
0490.40.73.32l

SPORT GEOCACHING MERCREDI 15 MAI, DE 19H30 À 21H



Le Geocaching est un jeu de piste qui se joue à l'aide de coordonnées GPS et d'un smartphone. Venez pratiquer ce chouette sport dans le Parc Roi Baudouin et le Bois du Laerbeek. Rendez-vous sur le parking à l'arrière de la gare de Jette avec votre smartphone.

- 5 €
Inscription : www.essegem.be

ATELIER CUISINER AVEC LES VOISINS LUNDI 20 MAI, DE 10H30 À 13H30



Venez cuisiner ensemble de délicieux plats familiaux. Lors de chaque atelier, une recette d'un participant sert de point de départ. Toutes les recettes sont reprises ensuite au menu de la Taverne Ter Linden.

- 1 €
Inscription : 0490.40.73.32
walenka.raeyen@vgc.be

REPAS RESTATABLE SAMEDI 25 MAI, DE 19H À 21H



Restatable! rassemble les gens autour d'un repas gourmand, préparé avec des restes. Tout le monde est le bienvenu à table en échange d'une contribution libre. L'argent récolté est destiné à un projet social.

- Infos
restatablejohannes@gmail.com



Notre commune compte de nombreux habitants de nationalités variées. Chacun de ces Jettois a apporté avec lui une partie de sa culture. C'est le cas de Bahram Shamsarya, originaire d'Iran, le premier pays d'Asie de l'Ouest de notre série 'Jettois du monde'.

Bahram a fui l'Iran en mars 2001, à l'âge de 29 ans, en compagnie de sa mère et de ses deux sœurs. Il ne s'agissait pas de fuite économique, car ils étaient considérablement plus riches dans leur pays d'origine qu'ici, mais bien d'échapper à l'insoutenable répression des fanatiques islamistes. Ils ont tout abandonné, leurs biens, leurs amis, leur famille, pour rejoindre l'Europe vers un pays de destination encore inconnu. Ils arrivent finalement en Belgique. Malgré quelques rudiments en anglais, les premiers contacts sont particulièrement difficiles. Ils sont redirigés vers le centre d'asile de la Croix-Rouge à Yvoir, près de Namur. Une période difficile de six mois, dans des conditions inconfortables, coupés du monde, sans connexion, avec des personnes de nationalités diverses qui tentent de cohabiter le mieux possible.

La première femme nue

Au bout de six mois, la famille Shamsarya reçoit son permis de séjour et après un passage par Binche, elle atterrit à Jette. Com-

ment faire pour inscrire mes sœurs à l'école ? A qui dois-je m'adresser pour le raccordement à l'électricité ? Où pouvons-nous suivre des cours de langue ? Bahram a besoin de près d'un an pour s'organiser avec sa famille. Mais les efforts finissent par payer. Sa sœur termine notamment son année comme première de classe à l'école du Sacré-Cœur.

Bahram possédait quant à lui un diplôme de géologie en Iran. Il aimait aussi travailler le bois et souhaitait se spécialiser dans le domaine artistique. Après une année de cours de néerlandais, il se sent d'attaque pour passer l'examen d'entrée à l'école d'art Sint-Lucas. Ce n'est pas tant l'épreuve théorique qui lui pose des difficultés, mais bien l'épreuve pratique de dessin avec modèle.

Pour la première fois de sa vie, il se retrouve face à une femme nue, chose impensable dans son pays. Le choc culturel pouvait difficilement être plus grand. Bahram parvient toutefois à se ressaisir et réussit avec brio. Grâce à ses études artistiques, un nouveau monde s'ouvre à lui et ses professeurs bienveillants aident Bahram se sentir de mieux en

mieux en Belgique. Après 3 années couronnées de succès, il doit malheureusement mettre un terme à ses études, faute de soutien du CPAS. Ce n'est que des années plus tard, en 2016, qu'il pourra achever ses études et décrocher son diplôme d'art à Sint-Lucas. Sur la photo, il pose d'ailleurs fièrement à côté de son travail de fin d'années, une sculpture en bois sur laquelle il a travaillé durant 6 mois.

Dans l'univers des enfants

Après avoir dû suspendre ses études artistiques, Bahram suit une formation dans le domaine de l'aide et de l'accompagnement pour la petite enfance. En 2008, il est engagé au Collège Saint-Pierre où il assure toujours, plus de 10 ans après, les activités parascolaires. Il trouve cela fantastique de s'immerger chaque jour dans l'univers des enfants. Au fil des années, il a vu grandir de nombreux jeunes et il est toujours aussi heureux lorsqu'un ancien élève le salue dans la rue. Il utilise aujourd'hui ses études artistiques dans son métier. Il a par exemple organisé une représentation lors de laquelle les enfants étaient hypnotisés tant par ses contes et histoires en néerlandais que par ses chansons perses.



En tant qu'Iranien, ce n'est pas seulement une nationalité que je porte avec moi, mais bien une culture perse riche et toutes ses traditions.

Sur le plan privé, la vie de Bahram a également beaucoup évolué. Il possède maintenant un large cercle d'amis regroupant de nombreuses nationalités. A 47 ans, il aimerait fonder une famille, mais les différences culturelles et son éducation ne facilitent pas la tâche. Car ce n'est finalement pas seulement une nationalité qu'il porte avec lui, mais bien une culture perse riche et toutes ses traditions. C'est l'une des différences entre l'Iran et la Belgique. En Iran, tout est partagé et les amitiés naissent facilement. En Belgique, tout se fait plus doucement et de manière plus organisée, de sorte que les amitiés sont plus difficiles à construire. Mais une fois qu'un lien d'amitié est établi, il est plus profond. Et outre le fait que Téhéran lui manque, avec sa mer Caspienne et ses montagnes de l'Elbourz, Bahram se sent de plus en plus chez lui à Jette, à 5.000 km de là.

1 > 12.05 – 15h30-18h

Expo Cross over
Sint-Pieterskerk
Eglise Saint-Pierre
Place Mercierplein

2.05 – 20h

Concert
Concert D'Ouest en Ouest
Ploef!
Rue Bonaventurestraat 100

3.05 – 18u-20h

Concert
Johan Fostier
Casa Veronica
Avenue Capartlaan 13

4.05

Rommelmarkt Brelwijk
Brocante Quartier Brel

4.05 – 15h30

Baby-Boum
Atelier 34zero
Drève de Rivierendreef 334

4.05 – 16h

Concert
'Inner Cello'
Sint-Pieterskerk
Eglise Saint-Pierre
Place Mercierplein

5.05 – 15h

Dimanche d'Aurélié
Le rève de Virgil
Centre Armillaire
Bd de Smet de Naeyerlaan 145

8.05 – 15h

Ciné Kids
Les nouveaux héros
Centre Armillaire
Bd de Smet de Naeyerlaan 145

8.05 – 20h

Ciné Soukirai
Les neiges du Kilimandjaro
Centre Armillaire
Bd de Smet de Naeyerlaan 145

9.05 – 20h

Nord de rire #8
Centre Armillaire
Bd de Smet de Naeyerlaan 145

10.05 – 14h

Atelier Falafel
Cabajette
Rue Léopold I-straat 483
Inscriptions : 02.311.40.04

11.05 – 10h-18h

Bike Repair Day
Place Astridplein

11.05 – 15h

V-Day
Place Astridplein

11.05 – 19h

Bar Philo
Les attentats du
11 septembre 2001
Centre Armillaire
Bd de Smet de Naeyerlaan 145

11.05 – 19h

Concert
Il Diavolo A Quattro
Casa Veronica
Avenue Capartlaan 13

15.05 – 14h-18h

Vollenbike
Place Mercierplein

15.05 – 19h30

Geochoaching
Koning Boudewijnpark
Afspraak Parking achterkant
station
Parc Roi Baudouin
RDV Parking à l'arrière de la
gare

16.05 – 20h

Concert
Yannis Constans Sicilian
Quartet
Ploef!
Rue Bonaventurestraat 100

17.05 – 16h

Tournoi Kubbtoernooi
Place Mercierplein

17&18.05

Jam'in Jette
Jeugdparc
Parc de la Jeunesse

18.05

Opening Guinguette Fabiola
Ouverture Guinguette Fabiola
Koning Boudewijnpark
Parc Roi Baudouin

18.05

Rommelmarkt wijk
Vergeten Hoek
Brocante quartier
Coin oublié

18.05 – 19h

Tablao flamenco
Irene Alvarez
Casa Veronica
Avenue Capartlaan 13

18.05 – 20h

Concert
Beau parleur
Le Rayon Vert
Rue Van Huynegemstraat 32

19.05 – 16h

Start Orgelfestival
Début Festival d'orgue
Sint-Pieterskerk
Eglise Saint-Pierre

22.05 – 14h

Scholencross
Cross des écoles jettoises
Jeugdparc
Parc de la Jeunesse

22.05 – 14h-18h

Vollenbike
Place Mercierplein

22.05 – 14h30-18h30

Feestje Jette Met
Fête Jette Met
Place Mercierplein

23.05

Rommelmarkt Sint-Clara
Brocante Sainte-Claire

23.05 – 20h

Collectif 'Pès-moi' & slam
Ploef!
Rue Bonaventurestraat 100

23&24.05

Expo Brussel zoemt!
Expo Bruxelles bourdonne !
Het Gemeentehuis
La Maison communale
Chaussée de Wemmelse-
steenweg 100

25.05 – 19h

Restatable!
GC Essegem
Rue Leopold I-straat 329

25.05 – 19h30

Quiz musical
Excelsior
Sint-Pieterskerkstraat
Rue Eglise Saint-Pierre

26.05 – 13h-19h

Voenk
Place Mercierplein

26.05 – 16h

Concert
Back to the Groove quartet
Ploef!
Rue Bonaventurestraat 100

29.05 – 14h-21h

Vollenbike
Place Mercierplein